



Full Circle

НЕЗАВИСИМЫЙ ЖУРНАЛ СООБЩЕСТВА UBUNTU

ВЫПУСК №42 — Октябрь 2010



ВИРТУАЛИЗАЦИЯ
ЧАСТЬ 5: ARCH LINUX



Результаты
опроса
читателей
2010!



НОВАЯ РУБРИКА — Linux Lab

Возрождение старых ПК — дистрибутив за дистрибутивом

Журнал full circle magazine не является частью или проектом компании Canonical.



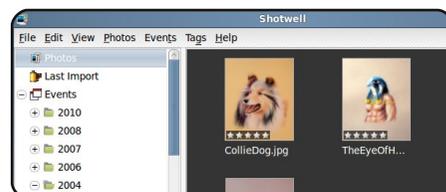
Моё мнение 26



Программа на Python 08



Виртуализация: Arch 14



Снимки — в порядке 17



Full Circle

НЕЗАВИСИМЫЙ ЖУРНАЛ СООБЩЕСТВА UBUNTU LINUX



Интервью с командами 34

Каждый месяц мы публикуем интервью с LoCo (местными сообществами) и участниками команд переводчиков.



Обзор — MoonOS 27



Linux Lab 20

НОВОЕ! Запускаем Puppy и Slax на старом ПК с AMD 1,8 ГГц и 256 Мбайт ОЗУ. Как он справится?



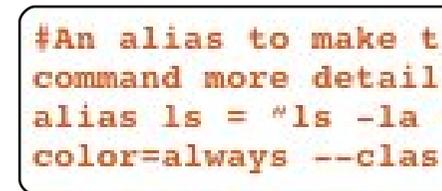
Письма 36



Ubuntu Women 38



Игры Ubuntu 40



Покоряй и властвуй 06



Топ 5 45



Все статьи, опубликованные в данном журнале, распространяются под лицензией Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported. Это означает, что вы можете адаптировать, копировать, распространять и передавать статьи только при соблюдении следующих условий: вы обязаны ссылаться на оригинальную работу и автора (например, указав имя, адрес email или URL), а также указывать название этого журнала ('full circle magazine') и его адрес www.fullcirclemagazine.org. Если вы изменяете, трансформируете или создаёте что-то на основе данного материала, вы обязаны распространять результат вашей работы под этой, похожей или совместимой лицензией.

Журнал Full Circle является полностью независимым от компании Canonical, спонсора проектов Ubuntu, поэтому взгляды и мнения в журнале могут не совпадать со взглядами и мнениями компании Canonical.



СЛОВО РЕДАКТОРА

Добро пожаловать в новый выпуск Full Circle!

Я вернулся! Только теперь я понял, что без колонки редактора у меня нет возможности рассказать вам, друзья, что нового мы для вас готовим!

В этом выпуске я добавил новую рубрику **Linux Lab**. Я не знаю, сколько она просуществует, но я решил рискнуть. Многие, пытаясь отремонтировать ПК, устанавливают или убирают какие-то детали. Я же из тех людей, которые говорят: «Давайте уберём это и посмотрим, что получится». Именно этим я и буду заниматься в лаборатории — экспериментировать с оборудованием, меняя его конфигурацию и устанавливая на него разные дистрибутивы, и смотреть, что выйдет (или не выйдет).

Также, начиная со следующего месяца, Лукас будет освещать больше графических приложений в своей колонке. Останется ли прежнее название («**Покоряй и властвуй**»), или колонка будет переименована, мы пока не знаем. Если у вас есть идеи касательно названия, пишите Лукасу на email, который можно найти в конце его статей.

Но вернёмся к этому выпуску. На **21-й** странице вас ждут результаты опроса наших читателей в 2010 году. Некоторые результаты были ожидаемы, а некоторые меня сильно удивили! Все данные раскрыты, и даже с графиками! На **12-й** странице вы найдёте конкурс от freiesMagazin. Конкурс закончится не раньше декабря, и мне известно (от Грега), что он в следующем номере даст некоторые советы по Python, которые (я надеюсь!) повысят ваши шансы победить. В связи с выходом в этом месяце Meerkat, мы публикуем подробный обзор моего старого друга Kubuntu (10.10), а также обзор MoonOS.

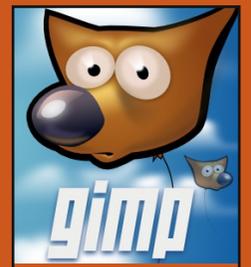
Со всеми этими новшествами в одном номере у нас, пожалуй, вышел **самый длинный выпуск за всю историю!**

Желаю вам всего лучшего, и пишите!

Ронни

ronnie@fullcirclemagazine.org

Этот журнал создан с помощью:



Подкаст Full Circle

Выпускаемый каждые две недели эпизод содержит все последние новости из мира Ubuntu, а также мнения, обзоры, интервью и отзывы слушателей. Side-Pod — это дополнительный, нерегулярный и укороченный подкаст — ответвление основного. В нём будет освещаться всё, что напрямую не относится к Ubuntu и специализированным технологиям. То есть всё, для чего нет места в основном подкасте.

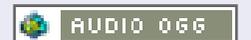
Ведущие:

Робин Кэтлинг (Robin Catling)

Эд Хьюит (Ed Hewitt)

Дэйв Уилкинс (Dave Wilkins)

<http://fullcirclemagazine.org>





Релиз Ubuntu 10.10

Ubuntu 10.10 под кодовым именем «Maverick Meerkat» продолжает благородные традиции по интеграции новейших и лучших технологий с открытым исходным кодом в высококачественные и простые в использовании дистрибутивы Linux.

Более подробную информацию об особенностях Ubuntu 10.10 можно найти в следующих пресс-релизах:

Версии для настольных ПК и нетбуков

<http://www.ubuntu.com/news/ubuntu-10.10-desktop-edition>

Серверная версия

<http://www.ubuntu.com/news/ubuntu-10.10-server-edition>

Также Canonical запустила программу «Ubuntu Server on Cloud 10». Любой желающий может попробовать Ubuntu 10.10 Server Edition на Amazon EC2 в течение одного часа бесплатно. Теперь посетители страниц закачек могут оценить про-

стоу и быстродействие публичных облачных вычислений и Ubuntu. Прямая ссылка на загрузку пробной версии находится по адресу <http://10.cloud.ubuntu.com>.

Ubuntu 10.10 будет поддерживаться в течение 18 месяцев на рабочих станциях, нетбуках и серверах.

Благодаря усилиям мирового сообщества переводчиков, Ubuntu доступна на 37 языках. Список поддерживаемых языков, а также детальная информация о переводе на тот или иной язык находится по адресу: <http://people.ubuntu.com/~dpm/ubuntu-10.10-translation-stats.html>.

Ubuntu 10.10 также является основой для новых релизов Kubuntu, Xubuntu, Edubuntu, Ubuntu Studio и Mythbuntu:

Kubuntu

<http://kubuntu.org/news/10.10-release>

Xubuntu

<http://xubuntu.org/news/10.10-release>

Edubuntu

<http://edubuntu.org/news/10.10-release>

Mythbuntu

<http://mythbuntu.org/10.10/release>

Ubuntu Studio

https://wiki.ubuntu.com/UbuntuStudio/10.10release_notes

Источник: **Ubuntu Weekly News**



Требуются идеи и авторы

Full Circle magazine

Overview Code Bugs Blueprints Translations Answers

Мы создали на LaunchPad страницы проекта и команды Full Circle. Задумка в том, чтобы читатели могли зайти на страницу проекта, щёлкнуть по ссылке «Answers» вверху страницы и оставить заметку со своими идеями о статье. Только, **пожалуйста, конкретизируйте свои идеи!** Если вы пишете «статья о сервере» — уточните, что именно сервер должен делать!

Читатели, которые очень хотят написать статью, но не знают о чём, могут зарегистрироваться в команде Full Circle, выбрать тему статьи и начинать писать! Мы настоятельно просим: **если вы не сможете написать статью в течение нескольких недель (максимум месяца), откажитесь от прав на статью**, чтобы кто-нибудь другой попробовал развить идею.

Страница проекта **для идей:**

<https://launchpad.net/fullcircle>

Страница команды **авторов:**

<https://launchpad.net/~fullcircle>



Китай создал самый мощный супер-компьютер

Теперь первое место принадлежит Тяньхэ-1А, что в переводе означает «Млечный путь», который находится в исследовательском центре Национального университета оборонных технологий (NUDT) в Тяньцзинь, Китай.

NUDT заявляет, что компьютер в 1,4 раза превосходит Cray XT5 Jaguar. Скорость вычислений суперкомпьютера составляет 563 терафлопс при пиковой скорости в 1 206 петафлопс. Тяньхэ-1А занимает площадь в 1 км², весит 155 тонн и использует 14 336 процессоров Intel Xeon а также 7 168 графических процессоров Nvidia Tesla.

Какая система управляет всем этим? Конечно же Linux. Уже долгое время на самых быстрых компьютерах в мире стоит ОС Linux.

Источник: blogs.computerworld.com

UbuntuGamer.com

После скромного старта парни (Эд и Томми) открыто объявили о запуске нового сайта (ubuntugamer.com), посвящённо-го играм для Ubuntu.

Эд Хьюит известен нам своей колонкой «Игры Ubuntu» в Full Circle и Full Circle Podcast, а Томми Брун и сам является разработчиком игр.

Источник: *Робин Кэтлинг*

Лондонская Фондовая Биржа бьёт мировой рекорд по скорости торговых операций с помощью Linux

Лондонская фондовая биржа (LSE) объявила, что новая система на базе Linux бьёт мировой рекорд скорости обработки торговых операций с показателем 126 микросекунд.

Имеется информация, что через 12 дней состоится важный переход на платформу Linux, в ходе которого открытое программное обеспечение

заменит технологию Microsoft.Net на главной групповой бирже. LSE уже давно критиковали за скорость и надёжность, пытаюсь преодолеть скорость торговых операций в несколько сотен микросекунд.

Побитие рекорда было зафиксировано на принадлежащей LSE торговой площадке Turquoise, где сделки совершаются анонимно. Скорость является критичной, поскольку многие фирмы ведут торги автоматически с бешеной скоростью, используя сложные алгоритмы.

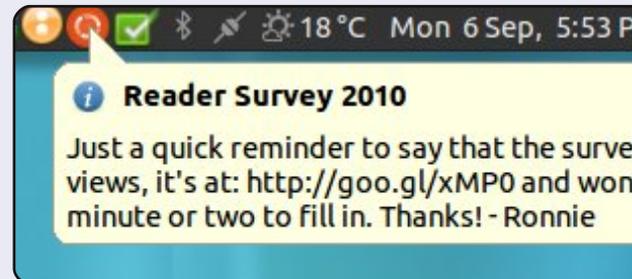
Как сообщает Лондонская фондовая биржа, скорость в 126 микросекунд это в два раза быстрее, чем у основных международных конкурентов. Средняя скорость BATS Europe и Chi-X — двух принципиальных электронных конкурентов LSE — составляет 250 и 175 микросекунд соответственно. До настоящего времени компании не предоставили деталей. Однако, большинство давних конкурентов LSE демонстрируют скорость в 300–400 микросекунд. Linux стал стандартом многих бирж.

Источник: computerworlduk.com

Бета версия Full Circle Notifier!

Наш собственный разработчик Роберт Клипшем (mgmonday) выпустил первую бета-версию **Full Circle Notifier** — небольшого приложения, которое находится в системном трее, уведомляет о новых выпусках, а также может автоматически их загружать! Несколько человек собирают пакеты FCN для различных дистрибутивов.

Дополнительную информацию можно найти на странице группы FCN в Google: <http://goo.gl/4Ob4>.





ПОКОРЯЙ И ВЛАСТВУЙ

Автор — Lucas Westermann

Прежде чем я начну статью, хотелось бы воспользоваться моментом, чтобы объявить, что со следующего месяца в «Покоряй и властвуй» я стану освещать приложения как с интерфейсом командной строки, так и с графическим интерфейсом, а также советы, хитрости и готовые рецепты. На это есть ряд причин, главная из которых — привлечь внимание большего числа читателей. Это значит, что в будущем в моих статьях будут рассматриваться два варианта решения: графический и консольный (если это возможно). Может быть, придётся изменить название, но если я не придумаю что-то такое же броское, то, скорее всего, оно останется прежним.

Ближе к теме этого выпуска. Я хочу рассказать о нескольких, по моему мнению, обязательных командах, о которых должен знать каждый (даже те, кто избегает командной строки), поскольку они очень распространены в системах Linux. Я также хочу подчеркнуть, что, независимо от вашего отношения к командной строке, большинство инструкций по решению проблем, представленные в интернете, так или иначе предполагают её использование.

Ведь они одновременно рассчитаны на разные дистрибутивы, в отличие от методов, которые используют только графический интерфейс и поэтому работают только в определённой графической оболочке или требуют запуска определённого набора программ. Получается, что хотя вы и можете отказаться от командной строки, но в некоторых случаях будете вынуждены её использовать, и тогда общее понимание того, что вы делаете, будет невероятно полезным.

Здесь приведены мои самые «важные» команды и их описание:

- **man**: отображает справку по нужной команде. Использование: `man <команда>`;
- **vi(m)**: Vi (или Vim) является базовым текстовым редактором. Предоставляет много возможностей по редактированию файлов без запуска графического приложения. Ввиду того, что сохранение, выход и открытие файлов происходит в этом случае также путём команд, новичкам, возможно, будет проще пользоваться консольным текстовым редактором `nano`;
- **ls**: показывает список файлов внутри каталога. По умолчанию скрытые файлы не отображаются, но это

можно изменить, добавив к команде соответствующий аргумент;

- **cd**: расшифровывается как «change directory» («сменить директорию») и позволяет перемещаться по дереву файлов. Использование: `cd <имя директории или путь>`;
- **ping**: полезная программа для проверки подключения к сети или статуса сервера. Пример: `ping -c 5 www.google.com`. Используйте «-c 5», если не хотите, чтобы ping работала бесконечно;
- **iwconfig/ifconfig**: команды для настройки проводных и беспроводных устройств (для сетей `wpa` необходим клиент защищённого доступа `wpa_supplicant` и программа `dhclient` для получения IP-адреса). Учитывая большой набор возможностей, лучше воспользоваться `man`-справкой по `iwconfig/ifconfig`;
- **halt**: команда аналогична «`shutdown -h now`», но не требует дальнейшей информации. Пример: `sudo halt`. Если она не доступна в вашей системе, пользуйтесь `shutdown`;
- **alias**: чрезвычайно полезен в сокращении длинных команд и аргументов строки, которые вы часто используете. Использование:



Здесь приведены мои самые «важные» команды и их описание...

`alias = "<команда>";`

- **rsync/scp**: позволяет копировать файлы с удалённого компьютера через ssh (или внутри локальной сети в случае с `rsync`). У `rsync` есть индикатор прогресса, а также сопроводительная информация о передаваемых файлах. Даёт гораздо больше сведений, чем команда `cp`;
- **cp/mv**: `cp` позволяет копировать файлы (или целый каталог) из одного каталога в другой, а с помощью `mv` можно перемещать или переименовывать файлы и каталоги;
- **cat**: команда, возвращающая содержимое файла (полезна в комбинации с `less` или `more`, когда имеете дело с большими файлами). Особенно полезна для быстрого чтения логов. Пример: `sudo cat /var/log/errors.log | tail -150 | more`. Команда покажет последние 150 строк файла `/var/log/errors.log` и отоб-

разит их в тоге (позволяя медленно перемещаться по списку). Подробнее о диагностировании ошибок см. «Покоряй и властвуй» в FCM № 23, стр. 6;

- **rm**: позволяет удалять файлы или заполненные каталоги (используйте `rm -r` для удаления пустых каталогов);

- **su**: позволяет переключать пользователя из командной строки. Использование: `su <имя пользователя>`;

- **locate**: позволяет быстро находить файлы на компьютере. Для лучших результатов, сначала запустите `sudo updatedb`;

- **ln**: позволяет вам создавать жёсткие и мягкие ссылки на директории или файлы (для мягких ссылок, используйте `-s`). Мягкие ссылки похожи на ярлыки, тогда как жёсткие ссылки — физические обращения диска к другому местоположению (представьте, что к исходному файлу есть путь из места А, тогда жёсткая ссылка — путь к этому же файлу, но из места В);

- **echo**: как и аналогичная команда в `PHP`, просто возвращает строку, следующую за ней. Наиболее часто используется для быстрого добавления строки в файл или для его создания;

- **pwd**: расшифровывается как «print working directory». Команда, которая

выводит директорию (полный путь), в которой вы находитесь;

- **mkdir**: команда, создающая новый каталог;

- **touch**: создаёт пустой файл в обозначенном месте. Использование: `touch <путь и имя файла>`. Если файл существует, `touch` просто обновит время доступа к нему;

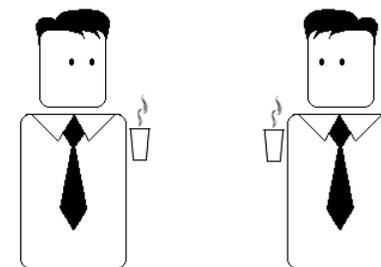
- **grep**: позволяет искать в выводе (или в файле) конкретную строку;

- **find**: медленный, более тщательный поиск, чем `locate`. Использование: `find <путь> <аргументы>`.

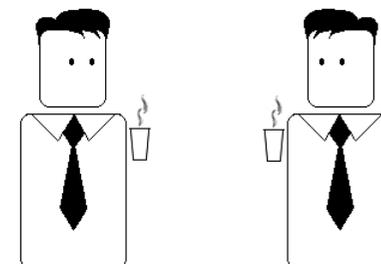
Я понимаю, что это очень длинный список, но некоторые из тех команд, что я перечислил, дублируются, а некоторые используются только вместе с другой командой. Кстати, если вы застряли в консольном режиме, эти команды могут помочь вам вернуться к графическому интерфейсу. Есть одна команда, которую я не включил, потому что она нестандартная. Я всегда на всякий случай устанавливаю текстовый веб-браузер. Лично я предпочитаю `lynx`, но `links`, `elinks` и `w3m` тоже очень полезны. Если вы знаете хотя бы треть этого списка, вы готовы решить большинство проблем с `xserver` (или хотя бы начать разбираться с ними), чтобы восстановить графическое окружение. Если у вас есть другие «важные» команды, которые мне следовало осветить/упоминать, пишите мне на lswest34@gmail.com. И, как

всегда, ставьте пометку «C&C» в теме письма. Надеюсь, что вам понравилась статья и вы чувствуете себя более подготовленным для работы в командной строке.

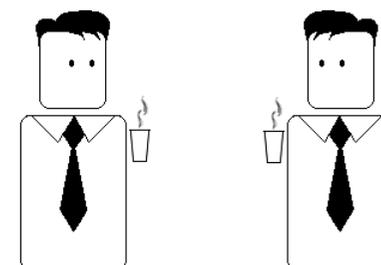
Я всегда обожал Пикассо.



У него не так уж много работ.



Но факт в том, что он смог их продать.



by Richard Redei



Lucas научился всему, что знает, ломая систему, которую приходилось учиться восстанавливать. Вы можете написать Лукасу (Lucas) по адресу: lswest34@gmail.com.



Недavno я обещал кому-то, что расскажу о разнице между Python 2.x и 3.x. В прошлом номере я сказал, что мы продолжим программировать для библиотеки `pygame`, но я думаю, что лучше сдержать обещание, а библиотеку мы рассмотрим подробнее в следующий раз.

В Python 3.x произошло много изменений. О них немало написано в интернете — я дам несколько ссылок в конце этой статьи. Также многие опасаются последствий из-за этих изменений. Я расскажу об изменениях, которые затрагивают то, что вы уже знаете.

Приступим.

Команда `print`

Как я уже говорил ранее, одно из самых важных изменений — способ вызова команды `print`. В Python 2.x мы могли просто написать:

```
print "This is a test"
```

и такой код работал. В Python 3.x при попытке выполнить его мы получим сообщение об ошибке, показанное выше справа.

Как же быть? Чтобы использовать команду `print`, мы должны заключить слова, которые хотим напечатать, в круглые скобки, как показано ниже:

```
print("this is a test")
```

Это не очень большое изменение, но мы должны о нём знать. Вы можете подготовиться к переходу, используя следующий синтаксис в Python 2.x.

Форматирование и подстановка переменных

Форматирование и подстановка переменных также изменились. В Python 2.x мы использовали код, похожий на пример слева внизу, и он будет работать правильно в Python 3.1. Но такой код надо менять, так как функции форматирования `«%s»` и `«%d»` признаны устаревшими. Новый способ — подстановка переменных `«{x}»`, как показано ниже.

```
>>> print "This is a test"
      File "<stdin>", line 1
        print "This is a test"
            ^
SyntaxError: invalid syntax
>>>
```

Как мне кажется, такой код на самом деле легче читать. Вы также можете писать в подобном стиле:

```
>>> print("Hello {0}. I'm glad you are here at {1}".format("Fred", "MySite.com"))
```

```
Hello Fred. I'm glad you are here at MySite.com
```

```
>>>
```

Помните, что вы по-прежнему можете использовать `«%s»` и т. д., но поддержка этих функций постепенно прекращается.

Операции с числами

В Python 2.x при выполнении кода:

```
x = 5/2.0
```

`x` равнялось 2,5. А при выполнении такого кода:

```
>>> months = ['Jan', 'Feb', 'Mar', 'Apr', 'May', 'Jun', 'Jul', 'Aug', 'Sep', 'Oct', 'Nov', 'Dec']
>>> print "You selected month %s" % months[3]
You selected month Apr
>>>
```

СТАРЫЙ СПОСОБ

```
>>> months = ['Jan', 'Feb', 'Mar', 'Apr', 'May', 'Jun', 'Jul', 'Aug', 'Sep', 'Oct', 'Nov', 'Dec']
>>> print("You selected month {0}".format(months[3]))
You selected month Apr
>>>
```

НОВЫЙ СПОСОБ

```
x = 5/2
```

x равнялось 2 из-за деления нацело. В Python 3.x при выполнении кода:

```
x = 5/2
```

вы всё равно получите 2,5. Чтобы произвести целочисленное деление, выполните такой код:

```
x = 5//2
```

Ввод

Несколько уроков назад мы работали над системой меню, которая использовала `raw_input()` для получения отклика от пользователя. Она работала так:

```
response = raw_input('Enter a selection -> ')
```

В Python 2.x всё было прекрасно. Но в Python 3.x мы получим такое сообщение об ошибке:

```
Traceback (most recent call last):
```

```
File "<stdin>", line 1, in <module>
```

```
NameError: name 'raw_input' is not defined
```

Это легко исправить. Метод `raw_input()` заменён на `input()`. Измените строку выше на:

```
response = input('Enter a
```

```
selection -> ')
```

и всё будет прекрасно работать.

Не равно

В Python 2.x мы могли проверять переменные на неравенство оператором «<>». В Python 3.x делать так нельзя. Теперь оператор выглядит так «!=».

Миграция старых программ на Python 3.x

Python 3.x устанавливается с утилитой для преобразования программ на Python 2.x в код, совместимый с Python 3.x.

Преобразовать получается не всегда, но она будет полезной для вас во многих случаях. Утилита названа согласно предназначению — «2to3». В качестве примера рассмотрим очень простую программу. Она взята из части

```
+=====+
| Item 1           3.00 |
| Item 2          15.00 |
+-----+
| Total           18.00 |
+=====+
Script terminated.
```

3 «Начинаем изучать Python».

При запуске программы в Python 2.x, результат похож на рисунок наверху справа.

Конечно, если программу запу-

```
#pprint1.py
#Example of semi-useful functions

def TopOrBottom(character,width):
    # width is total width of returned line
    return '%s%s%s' % ('+',(character * (width-2)),'+')

def Fmt(val1,leftbit,val2,rightbit):
    # prints two values padded with spaces
    # val1 is thing to print on left, val2 is thing to print on right
    # leftbit iswidth of left portion, rightbit is width of right portion
    part2 = '%.2f' % val2
    return '%s%s%s%s' % ('| ',val1.ljust(leftbit-2,' '),part2.rjust(rightbit-2,' '),'| ')

# Define the prices of each item
item1 = 3.00
item2 = 15.00
# Now print everything out...
print TopOrBottom('=' ,40)
print Fmt('Item 1',30,item1,10)
print Fmt('Item 2',30,item2,10)
print TopOrBottom('-' ,40)
print Fmt('Total',30,item1+item2,10)
print TopOrBottom('=' ,40)
```

стить в Python 3.x, работать она не будет.

```
File "pprint1.py", line 18
    print TopOrBottom('=' ,40)
      ^
```

SyntaxError: invalid syntax

Попробуем конвертировать эту программу с помощью утилиты. Сначала создадим резервную копию приложения, которое будет преобразовано. Я скопирую файл и добавлю в конец его имени

«v3».

```
cp pprint1.py pprintlv3.py
```

Есть несколько способов запустить утилиту. Самый простой — запустить её в режиме проверки кода и определения ошибок, как показано внизу слева.

Заметьте, что исходный код в файле не изменён. Чтобы утилита записала изменения в файл, надо использовать флаг «-w», как по-

казано на изображении снизу справа.

Также обратите внимание на то, что результат работы утилиты остался прежним. Но на этот раз файл с исходным кодом (на следующей странице) заменён файлом, «совместимым с версией 3.x».

Теперь программа работает в Python 3.x как надо. Поскольку

программа простая, то она продолжит работать и в Python 2.x.

Стоит ли переходить на Python 3.x сейчас?

Большинство проблем одинаковы для любых изменений в языках программирования. Изменений синтаксиса полно в любой новой версии. Сокращения, наподобие += и -=, иногда вводятся в язык внезапно и, по сути, облегчают нам жизнь.

```
> 2to3 pprintlv3.py
RefactoringTool: Skipping implicit fixer: buffer
RefactoringTool: Skipping implicit fixer: idioms
RefactoringTool: Skipping implicit fixer: set_literal
RefactoringTool: Skipping implicit fixer: ws_comma
RefactoringTool: Refactored pprintlv3.py
--- pprintlv3.py (original)
+++ pprintlv3.py (refactored)
@@ -15,9 +15,9 @@
     item1 = 3.00
     item2 = 15.00
     # Now print everything out...
-print TopOrBottom('=' ,40)
-print Fmt('Item 1',30,item1,10)
-print Fmt('Item 2',30,item2,10)
-print TopOrBottom('-',40)
-print Fmt('Total',30,item1+item2,10)
-print TopOrBottom('=' ,40)
+print(TopOrBottom('=' ,40))
+print(Fmt('Item 1',30,item1,10))
+print(Fmt('Item 2',30,item2,10))
+print(TopOrBottom('-',40))
+print(Fmt('Total',30,item1+item2,10))
+print(TopOrBottom('=' ,40))
RefactoringTool: Files that need to be modified:
RefactoringTool: pprintlv3.py
```

```
> 2to3 -w pprintlv3.py
RefactoringTool: Skipping implicit fixer: buffer
RefactoringTool: Skipping implicit fixer: idioms
RefactoringTool: Skipping implicit fixer: set_literal
RefactoringTool: Skipping implicit fixer: ws_comma
RefactoringTool: Refactored pprintlv3.py
--- pprintlv3.py (original)
+++ pprintlv3.py (refactored)
@@ -15,9 +15,9 @@
     item1 = 3.00
     item2 = 15.00
     # Now print everything out...
-print TopOrBottom('=' ,40)
-print Fmt('Item 1',30,item1,10)
-print Fmt('Item 2',30,item2,10)
-print TopOrBottom('-',40)
-print Fmt('Total',30,item1+item2,10)
-print TopOrBottom('=' ,40)
+print(TopOrBottom('=' ,40))
+print(Fmt('Item 1',30,item1,10))
+print(Fmt('Item 2',30,item2,10))
+print(TopOrBottom('-',40))
+print(Fmt('Total',30,item1+item2,10))
+print(TopOrBottom('=' ,40))
RefactoringTool: Files that were modified:
RefactoringTool: pprintlv3.py
```

Какие недостатки у перехода на Python 3.x прямо сейчас? Честно говоря, их несколько. Многие модули, которые мы использовали, недоступны для Python 3.x. Таких модулей, как Mutagen, который мы использовали несколько уроков назад, сейчас просто нет. Хотя отсутствие модулей — проблема, это ещё не означает, что вы должны навсегда отказаться от перехода на Python 3.x.

Я предлагаю начать писать код, используя синтаксис Python 3.x прямо сейчас. Python 2.6 поддерживает почти всё, что вам нужно будет, чтобы писать в стиле Python 3.x. Таким образом, вы будете готовы, когда вам надо будет перейти на Python 3.x. Если вы можете работать со стандартной библиотекой модулей, держите и сделайте шаг вперёд. Если, напротив, вы используете много модулей сторонних разработчиков, вы можете подождать, пока модули не станут поддерживать Python 3.x. Они сделают это.

Ниже я дал несколько ссылок, которые счёл полезными. Первая — инструкция по использованию 2to3. Вторая — шпаргалка на четырёх страницах, которая, по-моему, — очень хороший справочник. Третья

```
#pprint1.py
#Example of semi-useful functions

def TopOrBottom(character,width):
    # width is total width of returned line
    return '%s%s%s' % ('+',(character * (width-2)),'+')
def Fmt(val1,leftbit,val2,rightbit):
    # prints two values padded with spaces
    # val1 is thing to print on left, val2 is thing to print on right
    # leftbit is width of left portion, rightbit is width of right portion
    part2 = '%.2f' % val2
    return '%s%s%s%s' % ('| ',val1.ljust(leftbit-2,' '),part2.rjust(rightbit-2,' '),'| ')
# Define the prices of each item
item1 = 3.00
item2 = 15.00
# Now print everything out...
print(TopOrBottom('=' ,40))
print(Fmt('Item 1',30,item1,10))
print(Fmt('Item 2',30,item2,10))
print(TopOrBottom('-' ,40))
print(Fmt('Total',30,item1+item2,10))
print(TopOrBottom('=' ,40))
```

ссылка — на книгу по Python, которую я считаю лучшей (до тех пор, пока я не начну писать свою).

До встречи в следующем номере.



Грег Уолтерс (Greg Walters) является владельцем консалтинговой компании «RainyDay Solutions, LLC» (Аврора, штат Колорадо) и программирует с 1972 г. Он любит готовить, слушать музыку, ходить в походы и проводить время с семьёй.

Ссылки

Использование 2to3
<http://docs.python.org/library/2to3.html>

Переход с Python 2 на Python 3

(шпаргалка на 4-х страницах)
http://ptgmedia.pearsoncmg.com/imprint_downloads/informit/promotions/python/python2python3.pdf

Погружение в Python 3
<http://diveintopython3.org/>





Одно и то же каждый день: на дворе поздний вечер, а вы всё сидите за рабочим столом и слушаете музыку. Внезапно со всех сторон раздаются звуки сирены, двери автоматически закрываются, и вы уже не можете их открыть. Появляется лёгкая зелёная дымка, и бросающиеся в дрожь фигуры проходят по коридору. Иногда вы и в самом деле не увидите понедельники...

1. Задача

Третье соревнование по программированию (http://www.freiesmagazin.de/third_programming_contest) журнала freiesMagazin под названием «Right2Live» («Право на выживание») основано на простой игре в прятки. Есть две команды: синие и красные, добрые и злые, люди и зомби — в зависимости от ваших предпочтений. Вначале все участники находятся в команде синих и переходят в команду красных по ходу игры. Вы можете начать в комнате, зале или любом другом свободном поле на карте.

Цель игры — заработать как можно больше очков. С одной стороны, можно играть за синих и получать очки за каждый раунд пребывания в иг-

ре. С другой стороны, можно ловить членов синей команды и, превращая их в себе подобных, зарабатывать очки для красных.

Вы попадёте в команду красных, когда ваша жизненная энергия (вначале равная 100) упадёт до 0 или станет отрицательной. Причиной этому могут стать токсичные поля на карте, высасывающие вашу энергию. Кроме того, вы перейдёте в команду красных, если вас поймают один из красных игроков (когда он будет находиться на соседнем от вас поле).

Ваш игрок может смотреть в определённом направлении и передвигаться (по горизонтали, вертикали и диагонали) на одно поле за раунд. Игра работает по принципу клиент-сервер. Вам нужно обрабатывать команды, полученные от сервера (для установки игровых данных и т. д.), и отправлять на сервер ответы о том, куда вы двигаетесь и смотрите.

На карте есть пустые поля, стены, двери и ключи. Чтобы проходить через двери, нужно собирать ключи. Если у вас нет нужного ключа, то вы не сможете войти в закрытую комнату (или, наоборот, выйти из неё).

2. Движок, искусственный интеллект (ИИ) и графический интерфейс

Вы можете скачать движок по FTP (<ftp://ftp.freiesmagazin.de/2010/freiesMagazin-2010-10-contest.tar.gz>) или HTTP (<http://www.freiesmagazin.de/ftp/2010/freiesMagazin-2010-10-contest.tar.gz>) и запустить его для тестирования своего бота. Движок написан на C++ с использованием среды разработки Qt4.

Существует также простой тестовый ИИ, который поможет выявить, умнее ли ваш бот. Скорее всего, так оно и есть, потому что тестовый ИИ перемещается хаотично.

Кроме того, в архиве содержится графический интерфейс для визуального отображения действий каждого игрока на карте.

3. Условия участия

Создать своего бота можно на любом языке, который работает в ОС Linux. Очень важно, чтобы клиент соединялся с сервером по адресу localhost и порту 15000. Запрещено соединяться по любому другому

порту (см. графический интерфейс выше), как и управлять сервером или другим клиентом (например, посылая слишком много команд за раз). Исходный код вашего бота должен распространяться под свободной лицензией, определённой Open Source Initiative (<http://www.opensource.org/licenses/alphabetical>). Иначе его нельзя будет опубликовать.

Все заявки принимаются до 23:59 19 декабря 2010 года. Победители получают подарочные купоны Amazon (<http://www.amazon.com/>) или, для проживающих в Германии, Bookzilla (<http://www.bookzilla.de/>). Главный приз — купон стоимостью 50 евро, за второе место — 30 евро, а за третье — 20. Остальные участники получают лишь море удовольствия от составления программы для своего бота. По крайней мере, мы надеемся, что действительно будет весело.

На сайте freiesMagazin (http://www.freiesmagazin.de/third_programming_contest) вы найдёте более подробное описание, в том числе команды сервера, информацию о перемещении и открытии дверей, а также множество иллюстраций.

О freiesMagazin:

freiesMagazin (<http://www.freiesmagazin.de/>) — это бесплатный (и свободный) немецкий журнал о Linux и Open Source, наподобие Full Circle. Журнал создаётся силами людей, считающих, что знания должны быть доступны всем. Выходит раз в месяц.

О Доминике Вогенфуре (Dominik Wagenfuehr):

Доминик на протяжении нескольких лет является главным редактором freiesMagazin. Он пытается популяризировать понятия «открытый код» и «свободное программное обеспечение». Иногда он участвует в немецком сообществе Ubuntu.

freiesMagazin-Contest: Right2Live

File Ansicht

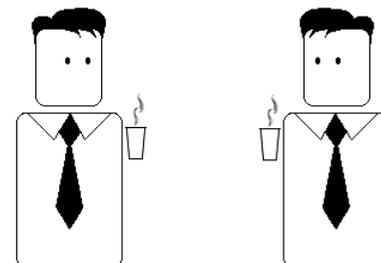
Spielstatistik

Runde: 155

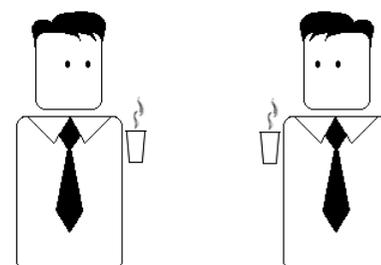
Id	Team	Pos	Sicht	Leben
0	rot	(2,22)	SW	71.42
1	rot	(15,9)	S	87.97
2	rot	(17,5)	NE	62.62
3	blau	(22,27)	NW	51.30
4	rot	(2,17)	SE	69.14
5	rot	(1,21)	SE	69.56
6	rot	(7,22)	W	64.70
7	rot	(15,11)	SW	96.48
8	blau	(8,5)	NE	92.00
9	blau	(8,30)	S	83.94
10	rot	(17,12)	W	86.33
11	rot	(4,19)	SW	58.52
12	rot	(22,4)	SW	74.78
13	blau	(1,5)	NE	82.98
14	blau	(10,10)	NW	87.18
15	rot	(19,3)	E	81.34
16	rot	(4,26)	NE	48.74
17	rot	(17,9)	N	80.49
18	rot	(20,13)	S	65.65
19	rot	(5,22)	E	58.52

Выше: GUI может быть полезным при анализе вашего бота.

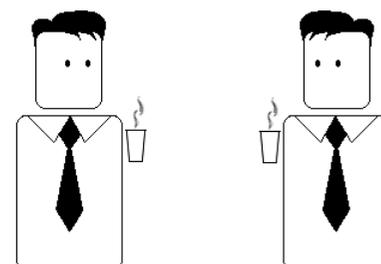
Я думаю, соглашение о неразглашении, которое меня вынудили подписать, медленно убивает нашу дружбу.



Почему?



Я не могу говорить об этом.



by Richard Reder



В этом месяце я решил рассказать о дистрибутиве, который я использую — Arch Linux. Из бесконечного количества его отличий от Ubuntu выделю три главных:

1. Формат пакетов — `pkg.tar.gz` вместо `deb`.
2. Способ выпуска релизов — «rolling-release», когда пакеты обновляются всё время; нет релизов как таковых, есть свежие ISO-образы со срезами доступного ПО.
3. Не предназначен для использования начинающими.

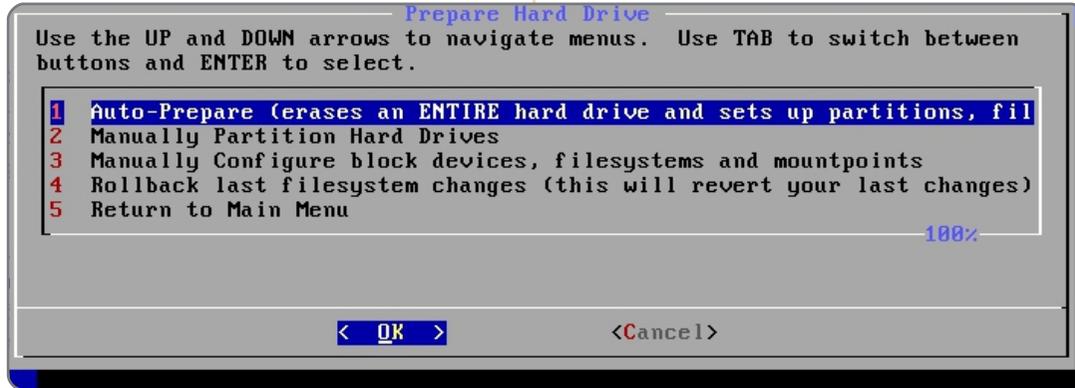
Философия «KISS» (Keep It Simple, Stupid — «не усложняй, тупица») делает этот дистрибутив непростым в использовании. Сообщество Arch предлагает отличное руководство для начинающих, однако, если вы не любите использовать консоль, не хотите тратить время на установку системы с нуля или желаете использовать стабильные пакеты, а не самые свежие, Arch, скорее всего, не для вас.

Это не означает, что начинающие не смогут использовать Arch; это означает, что они должны быть готовы изучить больше, чем этого требует Ubuntu. Я приведу свои причины использования Arch. Во-первых, это даёт мне полный контроль над установленными программами, исполь-

зуемым дисковым пространством и ресурсами ПК. Во-вторых, я имею самую свежую систему, и, благодаря определённому ноу-хау, стабильную. И наконец, я легко могу получить сторонние программы через AUR (Arch User Repository — «Пользовательский Репозиторий Arch»). Теперь перейдём к установке.

Нам понадобятся:

- ISO-образ одного из срезов отсюда: <http://www.archlinux.org/download/>. Я использовал «*archlinux-2010.05.core-dual.iso*», который поддерживает как i686 (32-bit), так и x86_64 (64-bit) архитектуры;
- Руководство для начинающих — это крайне полезная страница wiki. Если вам нужно более подробное объяснение некоторых вопросов, взгляните сюда: — https://wiki.archlinux.org/index.php/Beginners'_Guide (анг.), — [https://wiki.archlinux.org/index.php/Beginners'_Guide_\(Русский\)](https://wiki.archlinux.org/index.php/Beginners'_Guide_(Русский)) (рус.);
- VirtualBox;
- Виртуальная машина со следующими характеристиками:
 - 512 Мбайт оперативной памяти. Можно больше или меньше, но я предпочитаю всё же 512 Мбайт;
 - объём жёсткого диска 8 Гбайт или более;
 - 32- или 64-разрядная архитектура, на ваше усмотрение.



Шаг 1

Загрузите машину и выберите скачанный образ Arch Linux. В появившемся меню выберите нужную архитектуру. После загрузки войдите в систему как суперпользователь (без пароля). Для того чтобы разбить диск вручную, я настоятельно рекомендую вам освоить консоль и для создания разделов использовать `fdisk`, поскольку я никогда не пользовался `cfdisk`. Если вы хотите только попробовать — продолжайте, в конце концов, это всего лишь виртуальная машина. За помощью по `fdisk`, обратитесь к моей статье в рубрике «Разделяй и властвуй» 41-го номера. Возможно, перед продолжением установки вам потребуется запустить команду `km` для смены раскладки клавиатуры, если у вас не US `qwerty`. После запуска `km`, просто следуйте инструкциям: выберите свою

раскладку и консольный шрифт. Я выбрал «`default8x16`», но вы можете попробовать всё, что угодно.

Шаг 2

Запустите установщик командой:

```
/arch/setup
```

Шаг 3

Для начала необходимо выбрать источник пакетов. Вы можете выбрать установку с CD или с сервера. Возможно, на CD будут устаревшие пакеты. Я предпочитаю установку по сети, поскольку это экономит время на последующем обновлении пакетов. Просто выберите установку по сети и следуйте инструкциям для соединения с интернетом через виртуальный Ethernet контроллер. Выберите использование DHCP для ва-



шей виртуальной машины, однако, при установке на ПК, проверьте свои настройки сети. Выберите сервер, который находится ближе к вам, чтобы сократить время скачивания. Не используйте официальное зеркало `archlinux.org`, поскольку на нём ограничена скорость раздачи до 50 Кбайт/с.

Шаг 4

Теперь установите системное время. На моих компьютерах обычно установлено местное время, а не UTC. Думаю, это как раз то, что используется в Windows. После того, как вы выбрали часовой пояс и местное время, компьютер покажет рассчитанное им время. Если оно правильное, можете продолжать. Если нет — можно использовать `ntp`, чтобы обновить время через интернет, а можно просто настроить его вручную. Если вы устанавливаете Arch по сети, `ntp` — самый лучший вариант.

Шаг 5

Пора настроить жёсткий диск. Если вы уже разбили его с помощью `fdisk`, вам всего лишь нужно вручную назначить точки монтирования разделов. Если вы хотите сделать всё быстро и просто, выберите «`auto-rgrage`» и укажите нужные размеры разделов. Для раздела «`/boot`» по умолчанию предлагается

256 Мбайт, и это вполне нормально, поскольку он будет содержать мало информации. Под `swar` лучше выделить объём, в полтора-два раза больший, чем объём вашей оперативной памяти. Но поскольку на виртуальной машине пространство ограничено, а большинство современных компьютеров имеет большой объём оперативной памяти, `swar` вам может вовсе и не понадобиться, поэтому выберите любое значение. Я думаю, предлагаемые по умолчанию 256 Мбайт для нашей виртуальной машины подойдут. Теперь установим размер раздела «`/root`». Обратите внимание, что это не «`/home`»! Я обычно отвожу 10–20 Гбайт на реальных машинах под «`/root`». На ПК, с которого я пишу, корневой раздел занимает 19 Гбайт, из которых 7,5 после двух лет использования до сих пор свободны. В случае с виртуальной машиной я выделил под «`/root`» максимально возможный объём, примерно 10 Гбайт, так как на виртуальной машине в «`/home`» не придётся хранить столько, сколько хранится в «`/home`» на обычной. В «`auto-rgrage`» оставшееся место пойдёт под «`/home`», где будут храниться конфигурационные файлы, документы, картинки, видео, загрузки и т. п. На реальной машине этот раздел, естественно, должен быть намного больше, например, у меня — 55 Гбайт, из которых 22 свободно. Как я говорил раньше, на виртуальной машине не требуется много места в «`/home`», если вы, конечно,

не собираетесь использовать систему по полной. Тогда вам понадобится создать большой образ диска.

Шаг 6

Выбор пакетов. Я обычно устанавливаю весь список «`base`» и несколько пакетов дополнительно:

- **gcc** — используется для компиляции программ на C, полезен, если вы будете собирать пакеты из AUR;
- **fakeroot** — тоже нужен для пакетов из AUR;
- **autoconf** — и опять то же, что и `fakeroot/gcc`;
- **automake** — так же, как и выше;
- **make** — смотри выше;
- **patch** — смотри выше;
- **ca-certificates** — набор сертификатов для http сайтов и другие полезные настройки безопасности. Например, `bbs.archlinux.org` требует сертификат из этого пакета;
- **dbus-core** — нужен для работы HAL;
- **glib2** — необходим для работы многих программ;
- **inetutils** — предоставляет полезные сетевые инструменты, такие как `telnet`;
- **kernel26-headers** — необходим для сборки некоторых программ;
- **links** — консольный веб-браузер. Пригодится, если вам потребуется что-либо найти в интернете в процессе установки;
- **mkinitcpio-busybox** — новейшая версия `mkinitcpio`. Создаёт загружаемые образы, которые использует

Arch;

- **netcfg** — крайне полезная программа для работы с беспроводными сетями;
- **openssh** — предоставляет SSH-клиент;
- **sudo** — позволяет запускать программы от имени суперпользователя под вашим аккаунтом (не забудьте сразу же установить его, когда зайдёте суперпользователем!);
- **xz** — требуется для поддержки нового формата пакетов для зеркал (`pkg.tar.xz`). Он установился бы при первом же обновлении, но можно и не дожидаться.

Все эти пакеты находятся в длинном списке на втором шаге «выбор пакетов».

Шаг 7

Установка пакетов. От пользователя ничего не требуется.

Шаг 8

Конфигурация системы. Это самый сложный шаг для многих начинающих пользователей, и, поскольку он затрагивает всю систему в целом, любые ошибки здесь могут заметно повлиять на её работу. Сначала выберите текстовый редактор, который будете использовать для конфигурирования. Для начинающих рекомендуется `nano`; для тех, кто привык к редакторам на IBM PC,

больше подойдёт JOE и vi для тех, кто с ним знаком. Основные действия:

- Добавьте в файл «rc.conf» в секции # LOCALIZATION информацию о часовом поясе и используемом в аппаратных часах времени (hardwareclock=UTC или localtime);
- Укажите настройки клавиатуры в секции # LOCALIZATION. Для русской раскладки необходимо задать LOCALE="ru_RU.UTF-8", KEYMAP="ru", CONSOLEFONT="суг-sun16";
- Выберите имя для компьютера при работе в локальной сети и напишите его в секции # NETWORKING. Убедитесь, что такое же имя написано в файле «/etc/hosts», как показано ниже. Если это не так, то работа с сетью затруднится.

```
#
# /etc/hosts: static lookup
# table for host names
#
#<ip-address>
<hostname.domain.org>
<hostname>
127.0.0.1
localhost.localdomain
localhost
127.0.0.1
Monster.mydomain.com
Monster
```

- В файле «mirrorlist» раскомментируйте нужные строки, т. е. удалите знак # перед адресами серверов, которые находятся в вашей стране. Это ускорит обновления системы.

- Установите пароль root.

По окончании, обратите внимание на остальные файлы из этого списка; когда потребуется дальнейшая настройка системы, вы сможете вернуться к ним. Обычно это указано в wiki, однако поиск занимает много времени.

Шаг 9

Установка загрузчика. Скорее всего, вы захотите установить GRUB, поскольку все пользователи Ubuntu пользуются именно им. Когда вы выберете программу, проверьте её конфигурацию: вы можете добавить информацию о второй ОС или изменить настройки по умолчанию. После этого выберите диск, на который вы хотите установить GRUB. Если вы устанавливаете его на какой-либо раздел, убедитесь в том, что вы знаете, что делаете. Для виртуальной машины выберите «/dev/sda» или любой другой диск, в названии которого нет номера раздела.

Вот и всё, что я хотел рассказать об установке Arch Linux на Virtual Box. Далее вам нужно определиться, какое окружение рабочего стола или какой оконный менеджер вы хотите, и установить соответствующие пакеты. Об этом очень подробно написано в руководстве для начинающих. Приятно вам познакомиться! Читатели просили меня рассказать

```
GNU nano 2.2.4 File: /mnt/etc/rc.conf Modified
# NOTE: Use of 'MOD_BLACKLIST' is deprecated. Please use ! in the MODULES array.
#
MOD_AUTOLOAD="yes"
#MOD_BLACKLIST=() #deprecated
MODULES=()

# Scan for LUM volume groups at startup, required if you use LUM
USELUM="no"

-----
# NETWORKING
-----
#
# HOSTNAME: Hostname of machine. Should also be put in /etc/hosts
#
HOSTNAME="Arch-Virtual"

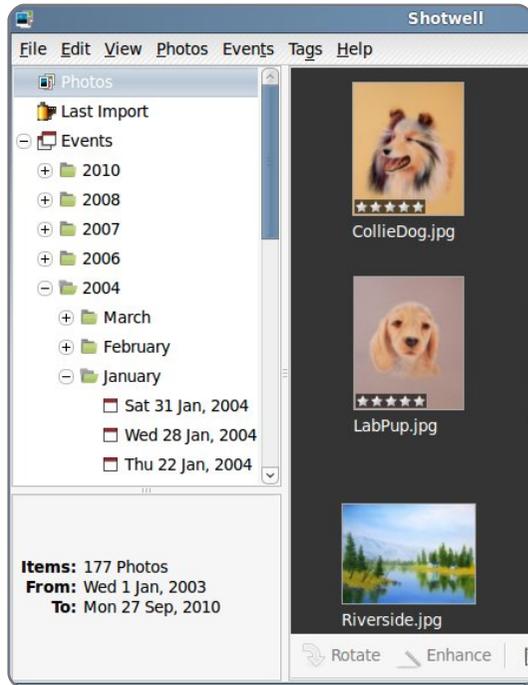
# Use 'ifconfig -a' or 'ls /sys/class/net/' to see all available interfaces.
#
# Interfaces to start at boot-up (in this order)

^G Get Help ^O WriteOut ^R Read File ^Y Prev Page ^K Cut Text ^C Cur Pos
^X Exit ^J Justify ^W Where Is ^U Next Page ^U UnCut Text ^T To Spell
```

о Xen в среде Debian, что я и намерен сделать в следующем месяце, если не возникнет никаких непредвиденных осложнений. Если у вас возникли какие-либо вопросы или пожелания, не стесняйтесь высылать мне их на почту: lswest34@gmail.com. Пожалуйста, указывайте в теме письма слова Virtualization или FCM.



Lucas научился всему, что знает, ломая систему, которую приходилось учиться восстанавливать. Вы можете написать Лукасу (Lucas) по адресу: lswest34@gmail.com.



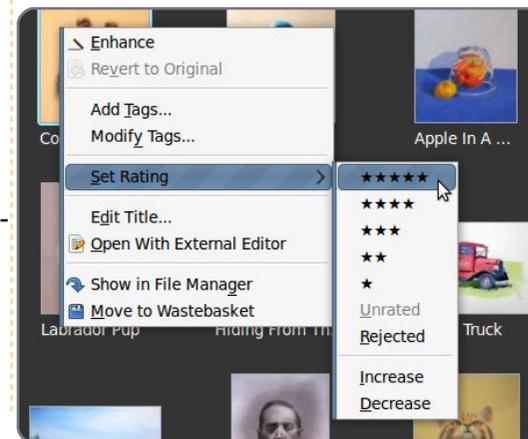
Если Shotwell обнаружит две (или больше) одинаковые фотографии, он сообщит вам, что проигнорировал один из дубликатов.



Первое, с чего вы, наверное, начнёте — просмотр вашей коллекции и удаление из неё фотографий, которые вы не хотите показывать или снимки-дубликаты, которые не нашёл Shotwell. Чтобы сделать это, просто выберите один или несколько снимков (выбрать несколько снимков можно удерживая нажатой клавишу Ctrl). Если вам необходимо увидеть больше информации об удаляемом снимке, выберите в меню «Вид > Расширенная информация». Чтобы удалить отмеченные фотографии, выберите в меню «Редактировать > Удалить из библиотеки». Будьте внимательны с диалогом удаления! Можно (безвозвратно) удалить снимки с компьютера (а не из библиотеки).

Снимки группируются (или сортиру-

ются) по названию, дате, рейтингу, или по меткам. Весьма полезно будет пройтись по вашим снимкам и дать им осмысленные названия, так как большинство камер (в том числе и в мобильных) дают файлам замысловатые имена, которые могут содержать или не содержать тип камеры и дату съёмки. Название можно поменять, щёлкнув правой кнопкой на снимке и выбрав «Редактировать название...». Если вы не видите названий фотографий — поставьте «галочку» в меню «Вид > Названия». Вы также можете присвоить снимку рейтинг, щёлкнув на нём правой кнопкой мыши, нажав «Оценить» и выбрав число «звёзд», равное оценке из пяти баллов. Опять же, вы можете отметить несколько снимков и присвоить один рейтинг всем им сразу.



Теперь, если нужно, можно отобразить только фотографии с оценкой «пять звёзд». Либо пройдя в меню «Вид > Фильтровать фото» и выбрав рейтинг, либо с помощью кнопки в правой части нижней панели окна Shotwell:



Другой способ сортировки фотографий — по меткам. Метки создаются назначением снимку ключевого слова (или слов). Если у нескольких снимков одинаковые метки, то они будут показаны при сортировке с использованием этой метки. Например, у меня есть две фотографии, на каждой из которых рисунок собаки: на одной лабрадор, на другой — папийон. Я нажимаю правой кнопкой мыши на фото лабрадора, выбираю «Добавить метки...» и во всплывающем окне ввожу:

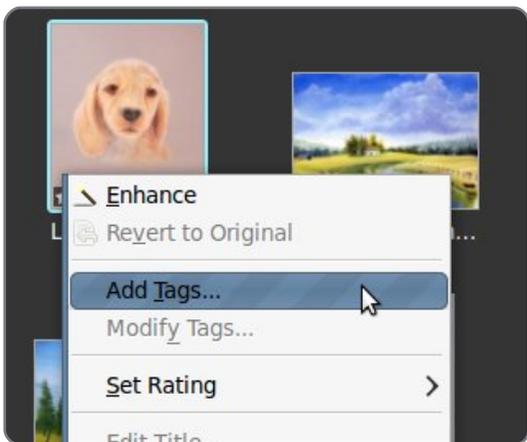
собака, лабрадор

ЗАМЕЧАНИЕ: запятая разделяет метки, если её исключить — получится

В Ubuntu 10.10 менеджер фотографий по умолчанию — Shotwell. В старых версиях Ubuntu вам нужно было устанавливать его с помощью «Центра приложений» или Synaptic.

Когда вы запустите Shotwell, первым делом импортируйте свои снимки. Выберите в меню «Файл > Импортировать из папки», выберите папку и нажмите «ОК». Пока Shotwell импортирует фотографии, вы будете наблюдать быструю смену добавляемых снимков. Вы также можете импортировать снимки из F-Spot.

одна метка: «собака лабрадор».



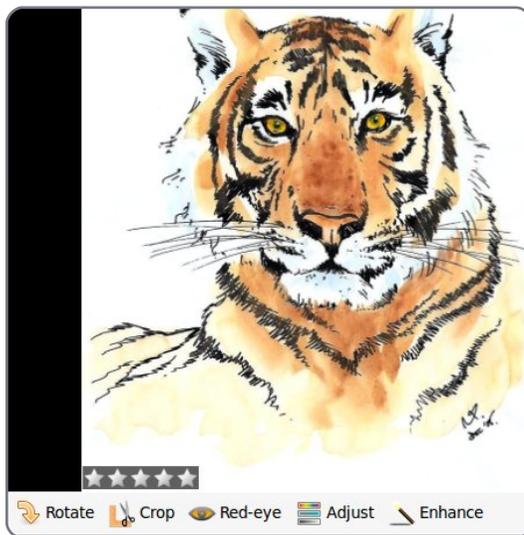
В левой панели Shotwell появятся проставленные мною метки — «лабрадор» и «собака». Теперь я добавлю метки «собака, папийон» к другому снимку. На левой панели появится только одна новая метка — «папийон», так как обе фотографии используют одну метку «собака». И вот теперь, когда я нажимаю на метку «лабрадор», я вижу только одну фотографию, но если нажать на метку «собака» — оба снимка.

Как и выставление рейтинга, это трудоёмкое занятие: нужно «пометить» все снимки. Если это поможет — вы можете перетаскивать снимки прямо на метки в левой панели.

Не переусердствуйте с метками! Иначе получите громадный и запутанный список. Я помечаю свои рисунки по технике исполнения (карандаш, акварель и т. д.), затем по тематике (виды животных, авто-

мобили и т. д.), и по категориям (портрет, заказной и т. д.).

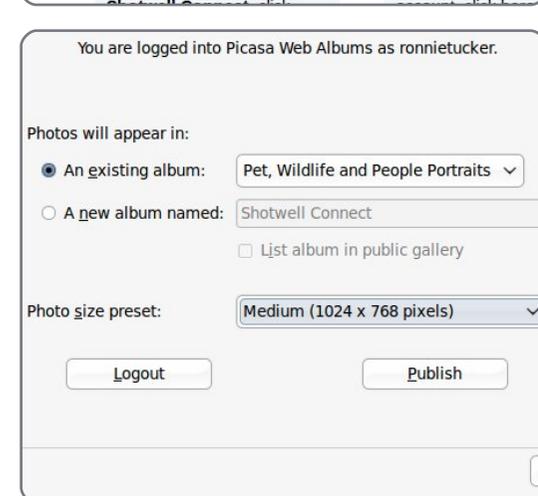
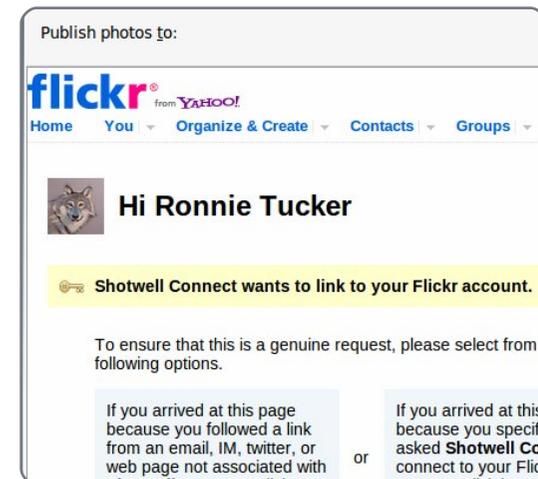
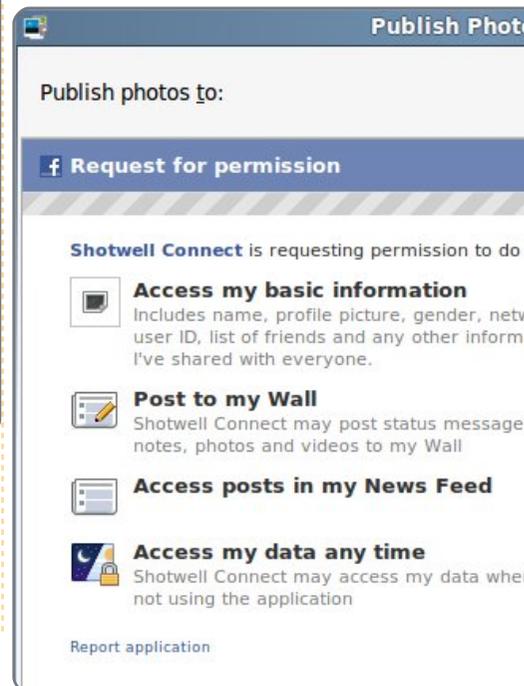
Теперь мои снимки более-менее в порядке и я могу на досуге пройтись по ним и кое-что подправить: скорректировать цвета, откадрировать и т. п. Просмотреть фото можно двойным щелчком на миниатюре. Повторный двойной щелчок возвращает вас обратно к миниатюрам. В режиме полноэкранного просмотра вы можете вращать, обрезать, убирать эффект красных глаз, корректировать цвет и автоматически улучшать внешний вид снимка.



Теперь я могу сортировать свои прекрасные фотографии, чтобы показать, например, только те, что помечены как пейзажи с рейтингом в пять звёзд.



А что, если вы хотите разместить снимки в интернете? Что ж, в Shotwell есть такая возможность. Вы можете выбрать один или несколько снимков и нажать кнопку «Опубликовать» на панели в нижней части окна. С помощью этой опции вы можете опубликовать снимки на Facebook, Flickr или Picasa:



Есть ещё много того, что вы можете делать с Shotwell. Это и создание «Событий», позволяющих сортировать снимки по дате, и другое. Вы даже можете создать слайд-шоу из ваших воспоминаний. Хотя, уверен, найдутся какие-то фотографии, которые лучше бы поскорее забыть...



Основные принципы

Единственное правило — статья должна быть как-то связана с Ubuntu или с одной из её многочисленных производных (Kubuntu, Xubuntu, Lubuntu и т. д.).

Пишите статью в любом редакторе (я бы рекомендовал OpenOffice). В любом случае, **ПРОВЕРЯЙТЕ ОРФОГРАФИЮ И ПРАВОПИСАНИЕ!**

Оформление

В своей статье укажите, где бы вы хотели разместить конкретное изображение. Пожалуйста, не вставляйте изображения в документ OpenOffice.

Изображения

Изображения должны быть в формате JPEG с низкой степенью сжатия.

Если вы сомневаетесь на счёт размера изображения, то присылайте полноразмерный снимок экрана и мы обрежем его как надо.

При написании обзора, пожалуйста, следуйте этим инструкциям.

Более подробный список правил и распространённых ошибок смотрите здесь: <https://wiki.ubuntu.com/UbuntuMagazine/Style>.

Вкратце: никаких смайлов, пишите грамотно, и никакой британской орфографии (только США).

Когда вы допишете статью, присылайте её на адрес: articles@fullcirclemagazine.org.

Если вы не умеете писать статьи, но часто бываете на форумах Ubuntu, то присылайте нам интересные темы с форума, которые мы могли бы напечатать.

Авторам, для которых английский — не родной

Не переживайте, если английский — не ваш родной язык. Напишите статью, и один из корректоров исправит грамматические и орфографические ошибки. Вы поможете журналу и сообществу, а мы поможем вам с английским языком!

ОБЗОРЫ

Игры/Приложения

Когда пишете обзор игр или приложений, пожалуйста, чётко указывайте:

- название
- разработчиков
- платное или бесплатное скачивание?
- ссылку на скачивание или домашнюю страницу проекта
- это родное приложение для Linux, или вы использовали Wine?
- вашу оценку по пятибалльной шкале
- итог с указанием плюсов и минусов

Оборудование

При написании обзоров различного «железа», пожалуйста, чётко указывайте:

- марку и модель
- к какой категории вы бы его отнесли?
- какие проблемы возникают при работе с этим «железом»?
- легко ли добиться его работоспособности в Linux?
- пришлось ли вам использовать драйверы Windows?
- вашу оценку по пятибалльной шкале
- заключение с перечнем достоинств и недостатков

Не нужно быть экспертом, чтобы писать статьи — пишите о железе, играх и приложениях, которые вы используете каждый день.

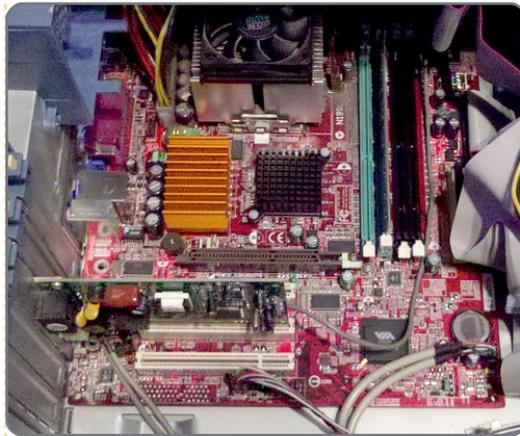


Добро пожаловать в новый раздел журнала Full Circle — **Linux Lab**. В этом разделе я надеюсь использовать старое компьютерное железо для создания необычных ПК и испытания на них Linux дистрибутивов, чтобы посмотреть, как машины или дистрибутивы справятся.

Я хотел бы, чтобы эта рубрика стала интерактивным разделом Full Circle, где вы, читатели, могли бы предлагать аппаратные конфигурации для испытаний. Я также надеюсь записывать видео с некоторыми из работающих дистрибутивов, чтобы показать вам, насколько быстры либо медленны ПК или дистрибутивы. Но есть одно но: у меня крайне ограниченное количество оборудования для тестов, так что в первой части Linux Labs я собираюсь испытать приобретенный мною компьютер «как есть» с Puppy Linux 5.1.1 (LuPu), DSL (Damn Small Linux), Tiny Core и Slax. Надеюсь, с течением времени я смогу собрать комплект железа для смешивания его в различных сочетаниях. Если у вас есть какое-либо ненужное оборудование, пожалуйста, пришлите мне (ronniet) личное сообщение через форум Ubuntu или напишите мне (Ronnie) по адресу: ronnie@fullcirclemagazine.org. К сожалению, я не могу оплатить почтовые расходы или доставку, но вы получи-

те уважение за помощь журналу и этому разделу. Я, конечно, не жду, что вы пришлёте мне большие башенные корпуса или что-то подобное. Даже старые жёсткие диски, планки оперативной памяти и тому подобное очень приветствуются.

Спецификации компьютера:



- AMD Athlon (256 Кбайт кеш) @ 1,79 ГГц
- 256 Мбайт SDRAM • материнская плата MSI MS-6738
- видеоадаптер S3 VT8375 (ProSavage8) с разрешением 1280×1024
- жёсткий диск Seagate 35 Гбайт

По неизвестным причинам ни DSL, ни Tiny Core даже не загрузились. От звукового сигнала до полной загрузки потребовалось почти три минуты что для Puppy, что для Slax. Неожиданно оба смогли воспроизведе-

сти XVID и MP3 «из коробки». Компьютер не был подключён к сети (проводной или беспроводной), а значит не мог автоматически загрузить кодеки, так что это несомненный плюс для Puppy и Slax! Даже в Linux Mint 9 на моём настольном компьютере приходилось загружать кодеки. Один недостаток у Puppy обнаружился при проигрывании видеофайла размером 175 Мбайт. Компьютер намертво зависал, каждый раз в разных местах воспроизведения, и мне приходилось его перезагружать. Определённо из-за чего-то отваливался USB порт или флешка, потому что после перезагрузки компьютер не загружался с USB. Очень странно, но Slax проигрывал видео без каких-либо проблем. Я также пробовал проигрывать короткие (8 Мбайт) MP4-видеофайлы, и они воспроизводились отлично, без зависаний, как в Puppy, так и в Slax.

Открытые PDF файлы поначалу не занимали много ресурсов компьютера, но прокрутка на несколько страниц вперёд приводила к задержке в просмотре, пока загружались новые страницы, и загрузка процессора возрастала до 60% и выше, однако падала, как только страницы были загружены. Это относится к обеим ОС. Ещё я попробовал открыть доку-

мент OpenOffice — обе ОС загрузили его отлично, используя свои соответствующие эквиваленты: Abiword в Puppy и KWord в Slax.

Не считая глюка с воспроизведением видео, система была полностью пригодна для работы, как с Puppy, так и со Slax, хотя я обнаружил, что Slax чуть быстрее откликается на щелчки в меню. Я не тестировал работу в сети, но сделал это нарочно, чтобы ПК был изолирован и не мог тянуть файлы из интернета, раз уж я знаю (из результатов опроса), что не у всех из вас есть быстрый широкополосный или беспроводной доступ в сеть.

В следующем месяце я удалю из ПК жёсткий диск и посмотрю, какие операционные системы окажутся пригодны к использованию полностью с USB-накопителя, особенно с возможностью сохранения на неё файлов.



Результаты опроса читателей 2010

Автор — Ronnie Tucker

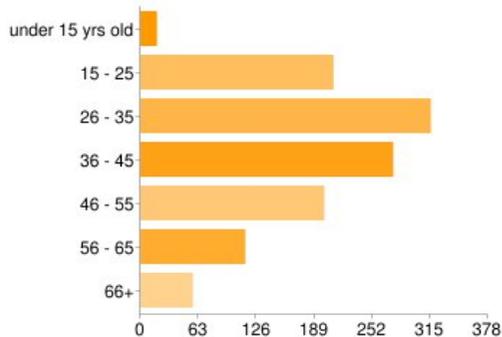
Результаты получены! Я хочу поблагодарить всех и каждого из 1190 наших читателей, кто принял участие в опросе.

Теперь о результатах!

Половая принадлежность

Что не удивительно, 97% мужчин и только 2% (29 из 1190!) женщин. Семеро воздержались от указания пола.

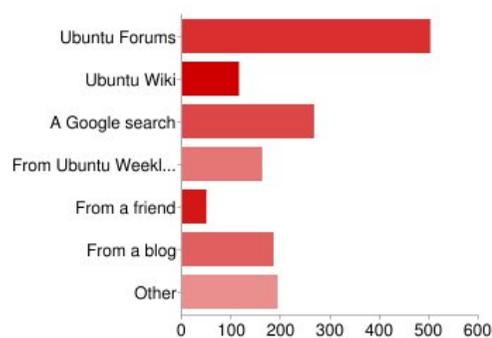
Сколько Вам лет?



А это стало неожиданностью для меня. Я считал, что большинство из вас окажутся подростками или чуть старше двадцати. Но только 18% были в возрасте от 15 до 25 лет, 27% — от 26 до 35 лет, а 23% —

от 36 до 45 лет. Так что большинство наших читателей — люди от 26 до 45 лет. 17% были в возрасте от 46 до 55 лет, а 15% — более 55.

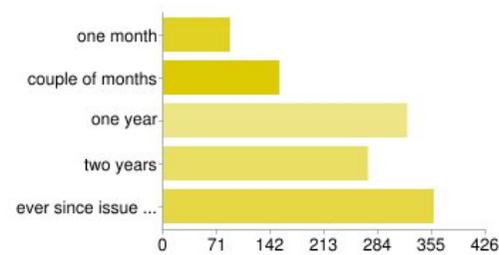
Откуда Вы узнали о Full Circle?



Это тоже стало для меня сюрпризом. Оказалось, что более 40% читателей узнали о Full Circle на Ubuntu Forums! Я считал, что большинство узнают о нас в блогах, но только 16% читателей узнали о Журнале через блоги, а 22% — через Google. Только 4% узнали о нас от друзей.

Как давно Вы читаете Full Circle?

Хорошая новость, что вы так долго остаётесь с нами: 30% читают Full



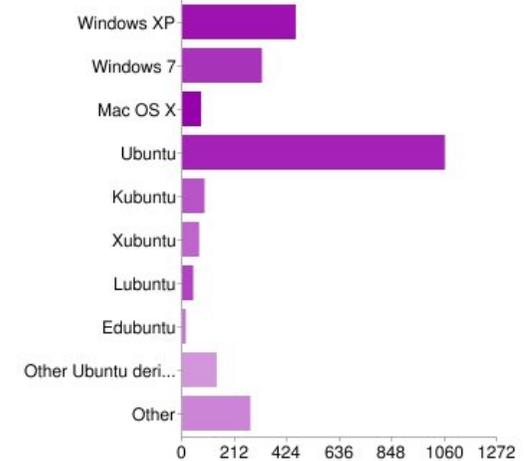
Circle с первого выпуска! Более 20% с нами уже два года, около 30% только год, и 20% — новые читатели.

Храните ли Вы выпуски Full Circle?

Приятно было узнать, что более 60% читателей хранят все выпуски в формате PDF, лишь 3% распечатывают их. Я понимаю, что некоторым неудобно печатать альбомный формат, но мы используем его потому, что так удобнее читать с экрана монитора. Всего 14% вообще не хранят выпуски.

Какие операционные системы Вы используете?

Что неудивительно, 89% используют Ubuntu, более 60% — Windows и 6% — Mac OS X.



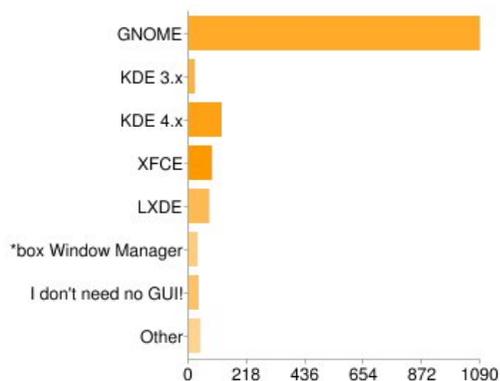
Какими версиями Ubuntu Вы пользуетесь?

Почти 90% читателей используют версию 10.04 Lucid Lynx. 10% пользуются версией 9.10 (Karmic) и столько же новой 10.10 (в состоянии «бета» на момент написания статьи). И 5% до сих пор используют 9.04 (Jaunty).

Какие окружения рабочего стола Вы используете?

Ещё один сюрприз для меня. Я никак не думал, что GNOME получит

более 90% голосов. KDE 3 и 4 вместе набрали лишь 12% голосов. XFCE и LXDE получили по 7% голосов. Остальные — по 3%.

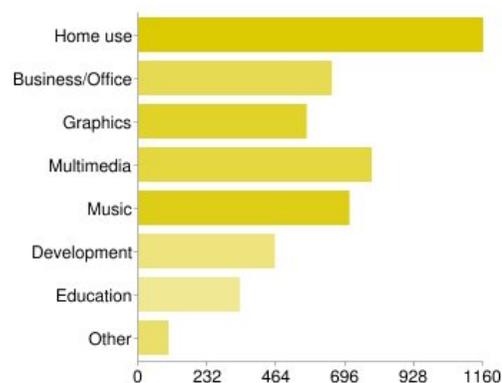


Где Вы используете Linux?

Легко было догадаться, что почти 99% используют Linux дома, примерно у 40% Linux установлен на работе и у 13% — в школе.

Для чего Вы используете Linux?

Здесь голоса распределились довольно равномерно (в большинстве случаев). Почти все используют Linux для домашних нужд. Около 50% используют его для работы и столько же — для работы с графикой. Чуть меньше — для разработки и образования. Более 60% — для музыки, и столько же — для развлечения.



Теперь к делу. Дайте оценку:

Новости Ubuntu

Видимо, вам понравились «Новости Ubuntu». 30% поставили оценку «хорошо», 42% — «очень хорошо» и 19% — «отлично». Справедливо ради стоит заметить, что это ещё довольно молодая рубрика.

Новости Linux

Почти половина читателей оценили рубрику на «очень хорошо», 33% поставили «хорошо» и 18% — «отлично».

Покоряй и властвуй

Эта рубрика получила немного неоднозначные оценки. Приблизительно 10% ответили, что не читают эту рубрику, столько же оценили её на «неплохо», и 25% поставили

«хорошо», «очень хорошо» и «отлично».

Моя история

Здесь тоже неоднозначные результаты. Более 30% поставили «хорошо» и «очень хорошо». Почти 15% — «неплохо», «очень хорошо» и «отлично». 12% не читают её.

Моё мнение

Более 10% оценили рубрику на «неплохо» и «отлично», а 30% — на «хорошо» и «очень хорошо».

Обзоры

Несомненно, вам нравятся обзоры! Более 30% поставили «хорошо», а более 40% — «очень хорошо». 2% не читают обзоры.

Интервью

«MOTU интервью», «Лосо интервью» и «Интервью с переводчиком» получили примерно одинаковые оценки. Около 20% не читают эти рубрики, более 30% поставили «хорошо» и «очень хорошо» и лишь 9% оценили на «отлично». Видимо, пришло время сокращать интервью.

Письма

Более 30% поставили «хорошо»

“ Я никак не думал, что GNOME получит более 90% голосов.

и «очень хорошо», а более 10% — «неплохо» и «отлично». Всего 4% пропускают страницы этой рубрики.

Ubuntu Women

Судя по результатам вопроса о половой принадлежности, никаких сурпризов не должно было быть. Но всё же! Почти 30% поставили «отлично» и «очень хорошо», 10% оценили рубрику на «неплохо». 10% не читают рубрику. Очень странно для читательской аудитории, 97% которой составляют мужчины!

Игры Ubuntu

Не читают об играх 14% читателей, почти 30% оценили рубрику на «хорошо» и «очень хорошо». Около 15% — на «неплохо» и «отлично».

Вопросы и ответы

Тут гадать было нечего. Всего 8% оценили рубрику на «неплохо» или не читают её, более 20% оценили

на «хорошо» и «отлично», а более 40% — на «очень хорошо».

Мой рабочий стол

Более 25% оценили рубрику на «хорошо», «очень хорошо» и «отлично». Лишь 14% пропускают её.

Топ 5

Всего 7% не читают «Топ 5» или поставили «неплохо». 40% поставили «очень хорошо», 21% — «хорошо», а более 30% — «отлично».

Что нам следует охватывать в большей/меньшей мере?

Среди графики, музыки, офисных приложений, игр, интернета, разработки и видео, только игры хоть как-то выделяются на фоне остальных. Для большинства других результат был совсем не однозначен и не даёт реального понимания картины. Об играх половина из вас ответили, что лучше оставить тот же объём материалов и только 25% хотят больше. Многие просят об обзорах деловых и научных программ, которые мы готовы делать, но для этого нам нужны предприниматели и учёные.

Другие дистрибутивы в Full Circle?

Три четверти из вас рады видеть обзоры других дистрибутивов, лишь 21% высказались против. Те дистрибутивы, которые мы давали на выбор, показали одинаковые результаты. Большинство считают нужным оставить то же количество материалов по другим дистрибутивам, приблизительно 10-15% высказались за изменение объёма таких материалов, что не согласуется с результатами предыдущего вопроса. Но определённо многие хотят больше статей о Linux Mint, и я буду рад предоставить их. Многие также просят статьи об Arch Linux, и Лукас Уэстерманн (Lucas Westermann) заверил меня, что возьмётся за это. Может быть я даже уговорю вернуться Роберта Клипшема (Robert Clipsham) для написания нескольких статей об Arch.

Уровень статей

Для начинающих

Чуть более чем половину из вас устраивает количество статей для начинающих, а 37% хотят больше.

Средний

Почти половина считает, что лучше оставить такое же количество ста-

тей этого уровня, но всё же больше 50% просят больше статей среднего уровня.

Продвинутый

Только половина опрошенных считают достаточным количество статей продвинутого уровня. 40% считают, что таких статей нужно больше.

Как Вы оцениваете текущий дизайн?

Я сильно беспокоился о результатах этого вопроса, но, к счастью, более половины из вас дали текущему дизайну четыре балла из пяти, а более 35% — даже пять из пяти! Лишь 11% поставили три балла из пяти, а 2% — один и два балла из пяти. И, кажется, что размер шрифта вас устраивает: почти 75% считают его приемлемым и только 14 хотят, чтобы шрифт был чуточку больше.

Итак, ещё один опрос подошёл к концу. Как я уже говорил, мне хотелось бы поблагодарить всех, кто участвовал в нём. Я обещаю сделать всё, чтобы Full Circle стал ещё лучше. Не волнуйтесь, я не планирую мгновенных изменений, они будут небольшими и займут месяцы.

Что? Я пропустил раздел о идеях и предложениях по дизайну? И в самом деле. В следующем меся-

це я опубликую некоторые из лучших ваших идей и предложений по дизайну журнала с указанием автора.



Три четверти из вас рады видеть обзоры других дистрибутивов...

Я начал интересоваться компьютерами в 2005 году, когда учился в средней школе. В учебных классах были установлены старые версии Windows. Тогда я ещё ничего не знал о компьютерах и нас учили примитивным вещам, вроде включения/выключения ПК и набора текста.

Более углублённо я начал изучать ПК в старших классах, там же я познакомился с интернетом. Сначала мы пользовались Windows 2000, затем Windows XP и Vista.

Я стал довольно зависимым от интернета, и, не имея своего собственного компьютера, бороздил его просторы в интернет-кафе. Однажды мой друг сообщил, что в интернет-кафе, в которое он ходил, вместо Microsoft Office использовались Linux аналоги. До этого я ничего не слышал о Linux.

Я сходил в то интернет-кафе и увидел компьютеры с OpenOffice.org. Тогда я ещё не знал, что Windows и приложения в её составе, — это проприетарное ПО. После того похода я начал искать альтернативу Windows, слишком дорогой для меня ОС.

Я искал в интернете информацию о Linux и читал книги по этой теме. В них обсуждались различные дистрибутивы Linux, но Ubuntu даже не упоминалась, поскольку книги были опубликованы ещё до её первого выпуска. Когда я всё же узнал об Ubuntu, я заказал бесплатный LiveCD с версией 8.04.2.

Месяцами позже, я получил старый компьютер с пиратской версией Windows XP SP2. Конфигурация была такая: процессор Pentium IV 1,9 ГГц, оперативная память 256 Мбайт, видео карта Nvidia GeForce mx200 32 Мбайт, жёсткий диск на 40 Гбайт, и без доступа в интернет.

Спустя несколько месяцев я решил установить Ubuntu на другой раздел, имея те скромные знания, которые у меня были. Я думал, в Ubuntu установка приложений происходит так же, как и в Windows. Но я ошибался! Я не мог понять, почему не воспроизводилась музыка. Поиск решения в интернете не дал результатов. Тогда я не знал о существовании групп пользователей Ubuntu в интернете или в моем городе.

Я сдался и заново установил Windows. Диск с Ubuntu был отдан

другу, так как его это заинтересовало. Несколько дней спустя, он сообщил мне, что понял, как с помощью RealPlayer для Linux проигрывать музыку.

Я установил RealPlayer, используя терминал, и наконец-то смог воспроизвести музыку даже в формате MP3! Позднее с помощью терминала я установил ещё множество пакетов.

Я продолжаю искать информацию, связанную с Ubuntu в интернете. На моем компьютере сейчас установлена Ubuntu 10.04 (Lucid Lynx), но интернета до сих пор нет. К сожалению, я не могу включить визуальные эффекты в Ubuntu, так как недостаточно памяти видеокарты. Я очень благодарен за руководство по установке пакетов офлайн, опубликованное в 32-м выпуске FCM. Я занимаюсь переводом статей Full Circle на индонезийский и публикую их в своём блоге по адресу sabilurasyad.wordpress.com. Спасибо Ubuntu и Full Circle!

Your Ubuntu CD Request

 We can send you a CD free of charge, but it will take from six to ten weeks to deliver, so you may prefer to [download the CD image](#) and record it yourself.

New request

Just enter your address below and we will send you 1 Ubuntu CD (1 PC Edition) of the 10.10 (Maverick Meerkat) release.

You can make a [special request](#) for different quantities, but note this will take longer to process and may not be approved at all.

Shipping details

Name *

Organization

Address *

City/Town/etc *

State/Province

Postcode

Country *
Choose one

Phone *

Please double-check your address before submitting your request.

[Submit Request](#)

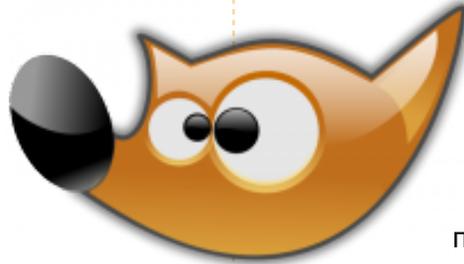
Я из Шри-Ланки. Впервые я услышал о Linux, когда учился в школе. Но мне не попадались дистрибутивы Ubuntu до тех пор, пока мой друг не заказал копии Ubuntu Breezy Badger 5.10.

Поскольку я никогда не пользовался Ubuntu, мне не терпелось попробовать. Поэтому я одолжил копию у друга и загрузился с LiveCD на своём Pentium IV. Моя карта Nvidia работала должным образом, и я был поражён эффектами рабочего стола. Но меня огорчило то, что Breezy не смог проиграть ни одного из моих MP3-файлов и не увидел NTFS разделы. Всякий раз, при попытке воспроизведения, он пытался получить доступ в интернет, которого у меня не было. Меня поразило и то, что в Ubuntu всё заработало «из коробки» — в Windows мне пришлось установить, по крайней мере, шесть драйверов! Я часто работал с LiveCD, но устанавливать Ubuntu на компьютер не было необходимо — у меня была бесплатная копия Windows. Тем не менее, я не забыл заказать последнюю версию системы через Shiplt.

Однажды Windows перестала загружаться, и более того — отказалась устанавливаться. При каждой попыт-

ке установки она показывала пустой экран и зависала. Как выяснилось позже, из-за неполадок в загрузочном секторе диска (MBR). Я решил установить Ubuntu 6.10. Форматирование раздела с Windows прошло успешно, и я смог получить доступ к разделам NTFS. Но эффекты рабочего стола не работали, и я не мог установить разрешение экрана выше, чем 800×600. Хотя режим 1024×768 был в списке поддерживаемых. Я отправился в интернет-кафе и выяснил, что проблема в драйвере для видеокарты. Скачав драйвер от NVIDIA, я попытался установить его по инструкции из блога. Это был мой первый опыт работы в Терминале. В результате мне удалось включить эффекты «Вязкие окна» и «Куб рабочего стола», которые я с гордостью продемонстрировал своим друзьям. Но оставалась самая большая проблема: MP3-файлы не воспроизводились, а на моём жёстком диске был всего лишь один альбом в формате OGG, слушать который я устал.

Я снова пошёл в интернет-кафе и скачал несколько deb-файлов для установки плагинов GStreamer. При попытке установить их я получил сооб-



щение о том, что для установки требуются ещё какие-то файлы. Я скачал их, но потребовались ещё.

Устав от этих проблем с зависимостями, я стал искать другое решение. Мне повезло найти ISO-образ со всеми зависимостями, созданный другим пользователем. Я установил всё нужное с него через командную строку, и в итоге наслаждался всей MP3 коллекцией. На том ISO-образе было ещё много программного обеспечения, о котором я раньше не слышал. Большую часть времени я изучал Blender по вики-книге «Blender 3D: Шаг за шагом». Мне понравился GIMP, но потребовалось время, чтобы привыкнуть к нему — работа в нём отличалась от Photoshop.

Я опробовал каждую версию Ubuntu и почти все возможные методы офлайн-установки, начиная с Breezy (5.10). Также я поработал с Kexx какое-то время. Теперь, учась в университете, я купил ноутбук и установил Ubuntu 9.04 параллельно с Windows 7. Загрузка обновлений ПО — не проблема, т. к. у меня есть доступ к беспроводной сети университета. Чем больше я узнаю о приложениях в Ubuntu, тем мень-

ше я использую Windows. Когда вышла в свет Lucid Lynx (Ubuntu 10.04), я удалил Windows 7. За исключением Microsoft Office 2007 (установлен под Wine), я использую только свободное ПО.

Я всегда ношу с собой USB-диск с ISO-образом Lucid и другим образом, созданным с помощью APTonCD, который содержит дополнительные пакеты с несвободным ПО и занимает примерно 1 Гбайт. Я с гордостью могу сказать, что установил Ubuntu почти на тридцать компьютеров моих друзей используя эти ISO-образы, чтобы они смогли насладиться духом Ubuntu.

В последнее время Ubuntu всё больше и больше становится похожа на Mac.

Я имею в виду последние версии с Mac-подобными особенностями системы, включая:

- значки;
- расположение кнопок на панели окна;
- светлые матово-алюминиевые темы и фиолетовые обои рабочего стола.

Но некоторым людям этого мало, и они настраивают свои рабочие столы в точности так, как они выглядят

в Mac-buntu.

Да, я понимаю, что внешний вид интерфейса Mac вызывает всеобщее восхищение (он множество раз был скопирован и является предметом судебных разбирательств). Но, наверное, причина, по которой вы пользуетесь открытым программным обеспечением — желание уйти от закрытого, диктаторского и фашистского режима корпораций по разработке программного обеспечения.

Мы не будем обращать внимание на тех, кто выдаёт свой обычный компьютер за клон дорогого Mac'a своим менее осведомлённым дру-

зьям. Вы-то знаете, кто вы есть на самом деле.

Но вот чего я не понимаю: у вас есть высокофункциональная рабочая среда GNOME, яркий KDE, легковесные рабочие окружения Xfce и Openbox — так зачем вы делаете свой Linux клоном Mac, или, более того, Windows 7? При этом даже заменяя логотипы на Apple и Windows. И вокруг полно подобных «переворачивающих пакетов».

Современные Linux дистрибутивы имеют бесконечные варианты настроек интерфейса. Этим нужно гордиться и **всем демонстрировать!**





Самая последняя, 3-я, версия, которая называется «Макага» доступна на сайте www.moonos.org. Она основана на Ubuntu 9.04. Это не плохо, а напротив, хорошо, так как Ubuntu 9.04 не доставляла особых проблем, когда вышла Ubuntu 10.04, в которой всё ещё есть некоторые странности.

Если верить сайту, moonOS 4, которая основана на Ubuntu 10.04, выйдет в сентябре 2010 г., или когда вы будете читать эту статью.

Итак, в чем разница между этой ОС и любой другой из списка неподдерживаемых Canonical? Чем moonOS выделяется из 75 с лишним вариантов, которые можно найти на странице форков сайта Ubuntu.com?

Во-первых, moonOS родом из Камбоджи, что, для начала, звучит экзотично. Посетите веб-сайт, и вы увидите поздравления в адрес города Пномпень (столица Камбоджи) и группы пользователей Linux Пекина. Итак, главный разработчик — Чанрити Тим (Chanrithy Thim) родом из Камбо-

джи. Девиз ОС — «Свобода, проливающая свет», что логично, учитывая её лёгкость.

Во-вторых, рабочий стол в ней основан на Enlightenment, лёгкий рабочий стол, разработанный, в основном, для компьютеров с минимальными характеристиками железа. Он относится к той же категории, что и Xfce, Fluxbox, Xubuntu, LXDE и другие.

Не путайте Enlightenment версии E17 с версией E16, которая находится в репозиториях Ubuntu. Они сильно отличаются, особенно в базовой поставке. Версия E17, используемая в moonOS, существенно изменена, а версия, предлагаемая пользователям Ubuntu, — нет. Установите E16, загрузитесь, и вы увидите, что она представляет собой невспаханное поле, ожидающее улучшений.

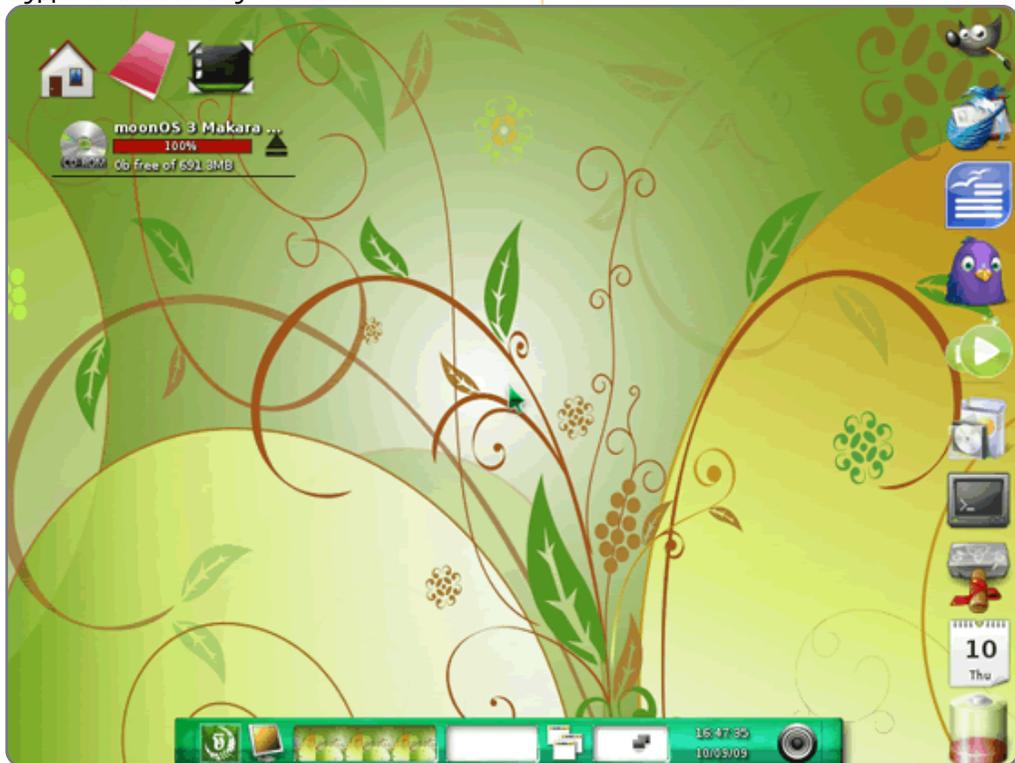
Для гиков, которые хотят поправить меня, сообщаю, что, на самом деле, название должно выглядеть как E.17 (обратите внимание на точку), так как это версия .17, но сейчас я не буду указывать эту лишнюю точку. Кроме этого, реальная версия программы — 0.16. 999.60, и теперь вы понимаете, почему я отбрасываю парочку ненужных точек.

Для желающих также предлагается версия с LXDE. У вас также есть выбор между 32-битовой и 64-битовой версиями, но я всегда выбираю первую, так как последняя не предлагает очевидных преимуществ, которыми я могу воспользоваться сейчас, хотя в будущем мой выбор может измениться.

Я выбрал 32-битную версию с E17, так как я никогда не тестировал Enlightenment, а LXDE похож на некрасивую родственницу, с которой вы танцуете потому, что вам приказала мама. Вы танцуете с ней без особого энтузиазма. Простите за такое мнение, но LXDE никогда мне не нравился.

Требования любой версии довольно скромные — как минимум, процессор 300 МГц, не менее 256 Мбайт памяти и 4 Гбайт свободного места на жёстком диске. У сотовых телефонов процессор и того мощнее, поэтому moonOS гарантированно будет работать на вашем компьютере, если только на нём нет наклейки «Работает с Windows 3.1».

После загрузки с LiveCD, на которую уйдёт значительно меньше минуты, вас встречает водоворот красных узоров на жёлто-зелёном фоне, который, без сомнения, режет глаза,



но никогда не приесться. Присмотритесь, и вы увидите то, что вы не заметили при первом взгляде — светящийся круг, изображающий солнце, на заднем плане, который подсвечивает цветы, листья и ветки на переднем плане. Со временем вы привыкнете к этому полуабстрактному пейзажу. А если вы похожи на меня, то, возможно, при каждом взгляде на него вы будете замечать что-то новое.

Изогранный, но не перегруженный, этот рабочий стол — один из немногих, которые я не удалил сразу же, но есть одна непредвиденная трудность. Если вам нравятся загадки, вам понравится искать курсор (подсказка: он прямо посередине): он такого же цвета, как и листья, и часто сливается с фоном (небольшой недостаток).

В базовой поставке E17 рабочий стол — самый простой, который вы только сможете найти. Он нарочно пустой, до того, как вы покрутите настройки, но moonOS доводит дело до конца: в ней рабочий стол привлекательный и приятный. Поверьте моим словам: у вас не будет такого же рабочего стола, как на рисунке, если установить E16 из репозитория. Представьте серое грозное облако в качестве фонового рисунка, и вы увидите рабочий стол E16 по умолчанию.

Одна из положительных сторон, до-

стойная упоминания, — время загрузки с LiveCD. Я попробовал грузиться 5 раз, и худший результат, который я увидел, был 30 секунд от раскрутки диска до появления рабочего стола. Как бы то ни было, этот результат, несомненно, впечатляет. Примерно такое же время загрузки было и с жёсткого диска (более подробно чуть позже).

Если рабочий стол был бы единственной положительной чертой moonOS, я бы закончил отчёт на этой строчке, но в ней есть то, что надо, и там нет того, чего не надо.

Во-первых, не ищите обычные панели сверху и снизу — взамен вы получаете набор доков и иконок.

В левом верхнем углу размещены иконки и рисунки, предоставляющие информацию о месте на жёстком диске, домашней папке, настройках экрана и т.п. Вы можете добавлять любую другую информацию, а при добавлении флеш-карты или USB диска в этой области автоматически появится уведомление или иконка (вместо обычного поведения Ubuntu — швырнуть его в первое попавшееся свободное место на рабочем столе, иногда туда, где вы меньше всего ожидаете его увидеть). Один наблюдатель сравнил это с Conky, но Conky более сложен в использовании и более раздражающий.



Обратите внимание на приятный и приветливый значок для извлечения дисков.

Снизу вы увидите док в стиле Mac OS X, усеянный, вместо иконок программ, иконками настройки рабочего стола, громкости звука, даты и времени — словом, обычная ерунда, которую вы видите на панелях в обычной Ubuntu.

В крайнем левом углу дока размещается кнопка активации меню в виде луны, а именно, растущего полумесяца, и стилизованного символа E или T (я не уверен в этом, просветите меня, если знаете). Трудно сказать при первом взгляде, но даже в этой иконке чувствуется работа художника, например, в витиеватом орнаменте на луне и в звёздном узоре на заднем плане.

Если вы до сих пор этого не поняли, Тим — художник, который гордится своей работой.

Правая сторона сверху донизу забита иконками для быстрого запуска таких программ, как GIMP, OpenOffice Writer, Pidgin, консоль и т.д., календаря и, для пользователей ноутбуков, индикатора зарядки батарей. Так же, как и в нижней панели, при проведении мышью над иконкой, она

увеличивается. Опять же, у пользователей есть возможность убирать и добавлять иконки, как им нравится.

Если вам непонятно, почему в moonOS есть GIMP и Pidgin, хотя Canonical их удалила, вспомните, что moonOS основана на Ubuntu 9.04, а не 10.04. Это говорит о том, что эти программы, возможно, исчезнут, если когда-нибудь moonOS будет основываться на Ubuntu 10.04. И поэтому же вы не увидите Ubuntu One — сервис был добавлен в Ubuntu 10.04, а не 9.04.

В рукаве спрятан ещё один фокус. Не хотите щёлкать по иконке меню или тянуться к нижнему доку? Нет проблем — щёлкните по любому месту рабочего стола левой или правой кнопкой мыши, чтобы вызвать меню прямо в этой точке. Щелчок правой кнопкой вызовет стандартное меню, а левой — настройки рабочего стола.

А теперь самое интересное. E17 предлагает не только стандартное меню со списком программ, но и меню с приблизительно 20 настройками, которые вы можете изменить. Без сомнений, это — самый большой набор настроек, который я видел в одной программе со време-

ни Ubuntu Tweaks.

Конечно, вы будете изменять эти настройки, но будьте осторожны и делайте это тихо. Как и игра в механика на Porsche без опыта, настройка E17 может привести к причудливым результатам. Один раз я так увеличил иконки и шрифт, что на рабочем столе не было видно ничего, кроме пикселей из головы голубя, иконки для Pidgin.

Пожалуй, единственная проблема с железом, которая у меня была, — слишком маленький уровень громкости. Как я полагаю, в основном эта проблема связана с плохой звуковой системой нетбука, но, кажется, вам просто надо вручную выкрутить параметры в настройках звука по максимуму, чтобы больше слышать. У меня не было проблем с проигрыванием музыки или видео со звуком — их просто не было слышно, если отойти от ноутбука. Я воткнул наушники, и звук начал работать как полагается.

Что касается скорости, я не заметил улучшений в работе программ, только рабочего стола. Помните, что поменялся только рабочий стол, а не код из Ubuntu 9.04.

Это не плохо, а просто констатация факта. Напичкайте рабочий стол виджетами или уберите с него всё, но основной код ОС останется прежним.

Для тех, кто хочет установить moonOS навсегда, установщик вообще не изменился: классический пошаговый установщик Ubuntu. Вкратце, 30 минут на установку, затем ещё 30 минут на загрузку свыше 250 Мб обновлений. Рассчитывайте, что moonOS займёт около 3 Гбайт места на жёстком диске.

Пользователи LiveCD без установки на жёсткий диск будут ждать, пока раскрутится CD во время поиска программ, но есть лёгкий способ избежать этого: использовать UNetbootin и загрузить moonOS с флешки или переносного диска (сначала убедитесь, что вы можете загрузиться с такого диска). Это уменьшит задержки.

После установки на жёсткий диск moonOS загрузилась за 25 секунд, включая обязательные проверки BIOS и POST, требуемые компьютером. Это примерно на 5 секунд быстрее Ubuntu 10.04 с GNOME. Впечатляет, но больше всего выделяется то, что время загрузки почти одинаково для LiveCD и установки на диск. Это на самом деле впечатляет, и я не видел такого раньше.

Время выключения сравнимо с Ubuntu и составило около 5 секунд с парочкой странных отклонений, которые не превышали 10 секунд. Такое время, конечно, достигается после установки moonOS на жёсткий диск. Выключение LiveCD, как обыч-

но, занимает около полуминуты с выводом подробной информации, черта, которая, увы, характерна для всех вариантов LiveCD.

Если и есть что-то одно, за что я отдаю должное E17, то это за её монокристаллическую стабильность. Я не помню, чтобы она зависла, не работала или спрятала что-то, что было мне нужно.

Ещё одно предупреждение. Вы можете добавлять виджеты на рабочий стол, но не переборщите. По умолчанию, они прикрепляются к панели слева, и она может быстро заполниться. Добавьте слишком много виджетов — и следующий не поместится на экран. Так случилось, когда я вставил флешку: исчезла нижняя иконка, так как moonOS отобразила информацию о ней на экране.

Что касается программ, вы получите обычный набор Ubuntu и некоторые приятные дополнения: музыкальный проигрыватель Exaile и OpenOffice Database (программа, которую обычно исключают из-за определённых проблем с зависимостями). Как всегда, в качестве основного (и единственного) браузера предлагается Firefox, поэтому надо скачивать Opera и Chrome (извините, но Firefox становится для меня слегка медлительным).

Однако в moonOS добавлены три программы, о которых стоит упомя-

нуть. Первая — moonAssistant, программа, которая появляется после первоначальной установки, чтобы изменить настройки железа в случае необходимости. Принимая во внимание, что большинство дистрибутивов приняла подход «не нравится — не ешь» к настройкам железа, приятно видеть, что у меня есть право голоса до того, как ОС привяжет меня к настройкам, которые могут быть неправильными.

Второе добавление — moonControl, которое похоже на диетическую версию Ubuntu Tweak. Эта программа поможет изменить настройки внешнего вида, соединения с сетями, аппаратного обеспечения и системы. Если вы неправильно настроили их в moonAssistant, эта программа должна помочь. Предостережение для пользователей, которые подумывают об установке Ubuntu Tweak, потому что я её упомянул: не устанавливайте. Она разработана для Gnome, а не для E17, и там не будет большинства функций, которые вы ожидаете увидеть.

Третий в этом трио — moonSoftware, который лучше всего можно описать как модификацию Центра программного обеспечения Ubuntu (или старой секции Добавить/Удалить). Хотя у программы другой внешний вид, она проста, и любой освоит её за несколько секунд. Она использует, помимо всех доступных репозиториях Ubuntu,

несколько дополнительных, и вы можете добавлять и удалять репозитории, как захотите.

В заключение я дал пользователям Windows и Mac поиграть с moonOS. Большинство очень быстро поняли систему рабочего стола, пощёлкав мышью там и тут, пока не нашли меню, и все признали доки в стиле OS X. Также они сильно удивились тому, что меню можно запускать двойкой: по щелчку на иконке луны или рабочем столе.

Комментарии, как правило, были: «Уникальный рабочий стол», «Легко использовать», «Просто хорошо выглядит» «Нетрудно освоить» и «Кого-то вырвало на рабочий стол?» (последний комментарий от пользователя, недовольного его дизайном). Кроме этого, я не услышал ничего негативного, что довольно странно для любой ОС. Большинству просто понравилось работать с moonOS, в особенности с рабочим столом, который они посчитали продуманно разработанным и хорошо нарисованным.

В принципе, единственной не-большой заметной жалобой была та, о которой я уже рассказывал. Некоторые пользователи теряли курсор на рабочем столе, если они оставили его на листе, но они легко его находили, передвинув мышью.

Если дать оценку по 4-х бальной шкале:

Основан на Ubuntu 9.04 — $\diamond\diamond\diamond$ (для начала хорошая база, которая поможет выбрать стабильную безглючную версию вместо самой новой, которая потребует отладки)

Оригинальность — $\diamond\diamond\frac{1}{2}$ (вам не может не понравиться дизайн рабочего стола, его иконки и доки, которые не только функциональны, но и правильно расположены)

Общее впечатление — $\diamond\diamond\frac{1}{2}$ (лёгкий и функциональный рабочий стол в тоже время обладает индивидуальным чувством стиля и необычностью)

Общая оценка — $\diamond\diamond\frac{1}{2}$ (очень хорошая рабочая среда, основана на Ubuntu, хорошее чувство стиля, формы и содержания в одном флаконе)

По-моему, moonOS — один из лучших вариантов Ubuntu, который сейчас находится в списке неподдерживаемых Canonical. Пока остальные закливаются на бесполезных и, иногда, непонятных добавлениях, moonOS делает всё, чтобы сбалансировать дизайн и функциональность. Я ещё не встречал пользователя, которому бы не понравилась moonOS. Без сомнений, она лучше всех остальных операционных систем, которые я тестировал.

Если moonOS получит достаточно времени и будет опробована потенциальными пользователями, думаю, она займёт достойное место в списке самых популярных дистрибутивов Linux.

В заключение, если вы будете искать другие обзоры, убедитесь, что вы ищете moonOS 3, а не moonOS 2. У последней, по всей видимости, были какие-то болезни роста, и её повсеместно жёстко раскритиковали. Хотя я никогда не видел moonOS 2, мне сказали, что moonOS 3 намного лучше.



Кubuntu — это дистрибутив GNU/Linux, основанный на коде Ubuntu и KDE. Проще говоря, это Ubuntu с KDE. То есть Kubuntu обладает не только качеством Ubuntu, но и крутостью и мощностью KDE. Дистрибутив создаётся сообществом Kubuntu совместно с Canonical Ltd. Новые выпуски выходят каждые шесть месяцев одновременно с Ubuntu. Итак, что же Kubuntu предлагает пользователям?

Рабочий стол

В 4-й версии KDE внедрён новый подход к взаимодействию с рабочим столом: Plasma Desktop. Назначение рабочего стола Plasma — предоставить пользователям клёвый внешний вид и функциональность, гибкость и простоту в использовании, при этом не демонстрируя его технических особенностей. В отличие от рабочего стола Ubuntu, у Kubuntu и рабочего стола KDE есть только одно начальное меню, которое называется Запуск Приложений (Application Launcher). Его особенность — различные вкладки для доступа к приложениям и адресам. Также присутствует текстовое поле,

с помощью которого можно осуществить поиск приложения или функции. Работать с меню приятно, но по желанию его можно сменить на более привычное начальное меню. Также можно загрузить и использовать многофункциональный Lancelot Application Launcher. Рабочий стол Plasma имеет множество виджетов, называемых плазмоидами. Они могут быть легко загружены через пункт «Добавить виджет». После установки Kubuntu вы увидите на рабочем столе плазмоиды Просмотр папки (Folderview) и Social Desktop. Можно удалять и добавлять новые плазмоиды на свой вкус. Среди плюшек plasma есть возможность использовать слайд-шоу или интерактивный глобус (marble) в качестве фона рабочего стола. Для этого надо установить дополнительные пакеты из официальных репозиториев.

Дополнительную красоту рабочему столу придают тема «Air» и значки «Oxygen» (устанавливаются по умолчанию). В различных конфигурационных утилитах предусмотрена функциональность «Get Hot New Stuff» (Скачать свежие версии оформления), с помощью которой можно скачать дополнительные обои и темы для рабочего стола. Перед загрузкой

происходит проверка на соответствие требованиям к оборудованию и системным ресурсам.

Посмотрим, какие приложения предлагает Kubuntu.

Приложения

Файловый менеджер в Kubuntu — **Dolphin**. Он имеет большое количество функций и возможностей. Пользователь может выбрать один из режимов отображения: значки/детали/список. Предпросмотр изображений легко может быть включён/выключен на панели инструментов. Сортировка и поиск также доступны. Слева расположена панель «Точки входа» (Places), а справа — панель «Сведения». «Точки входа» позволяют легко и быстро перемещаться по файловой системе, а панель сведений отображает предпросмотр и общую информацию о выбранном содержимом. Есть возможность запустить консоль в файловом менеджере: просто нажмите F4, и она появится в верхней части окна.

Браузер по умолчанию

в Kubuntu 10.10 — **rekonq**, пришедший на смену konqueror. Он отличается удобным пользовательским интерфейсом, похожим на Chromium/Chrome, и является родным приложением KDE, тесно интегрированным с рабочим столом Kubuntu. У него нет огромного набора функций, как у Firefox или Opera, но есть необходимый обычному пользователю функционал. У rekonq есть потенциал, чтобы стать в ближайшие годы одним из лучших браузеров. Любители Firefox могут его установить в один клик с помощью установщика Firefox, доступного в разделе меню Интернет.

KMail — клиент электронной почты в Kubuntu. Пользователи могут настроить и использовать свои учётные записи для доступа по POP/IMAP. KMail делает лёгкими отправку и получение сообщений.

Если понадобится менеджер загрузок, установите и пользуйтесь **KGet**. Он поддерживает основные операции загрузки, такие как пауза/возобновление, а также информативно и красиво отображает очередь загрузки. На рабочем столе можно использовать плазмоид KGet, чтобы следить за ходом загрузки, и значок



«цель» для перетаскивания, чтобы добавлять загрузки.

KTorrent — это многофункциональный торрент-клиент, обладающий практически всеми необходимыми функциями, которые могут понадобиться пользователю. Поддерживаются magnet-ссылки для скачивания.

Сегодня почти все общаются с друзьями, используя приложения для отправки мгновенных сообщений. Для этого в Kubuntu есть Kopete. Как и Empathy или Pidgin, он поддерживает различные протоколы: jabber, yahoo, gtalk, msn и другие. Так что пользователи могут настроить все свои учётные записи в одной программе. Kopete поддерживает Facebook-чат с помощью плагина. В Kopete также встроена поддержка видео-чатов.

В Kubuntu также есть **Quassel** — клиент для IRC-чатов.

В наши дни блоги ведут не только разработчики, но и обычные пользователи. **Blogilo** — клиент для блогов в Kubuntu. Просто введите адрес вашего блога, имя пользователя и пароль, затем выберите автоматическую конфигурацию — Blogilo сделает остальную работу по настройке учётной записи блога. Он поддерживает большинство популярных платформ. Blogilo

чрезвычайно прост в использовании — попробуйте!

Amarok — музыкальный проигрыватель в Kubuntu, который точно не нуждается в представлении в мире Linux. Он обладает множеством возможностей: управление музыкальной библиотекой; метки и рейтинг песен; поиск обложки альбома, текстов песен, информации об исполнителе в Википедии, видео в YouTube; автоматическое создание списков воспроизведения; музыкальные сервисы в интернете и многое другое. Как говорят разработчики Amarok: «Откройте для себя музыку заново с Amarok!».



Dragon Player — видеопроигрыватель в Kubuntu. Это очень простой видеоплеер для KDE. Всё, что он может, — это воспроизведение видео. Простой интерфейс может привлечь новых пользователей, а те, кому понадобятся дополнительные возможности, могут установить универсальные проигрыватели **VLC**, **Kaffeine** [прим. переводчика: или **Smpayer**] из официальных репозиториев.

Gwenview — программа для просмотра изображений в Kubuntu, она не имеет отношения к GTK/GNOME. Хотя по названию можно предположить обратное, это родное приложение KDE. Эта многофункциональная программа поддерживает множество форматов изображений. Также она позволяет осуществлять основные операции по обработке изображений: изменение размера, обрезка, поворот и устранение эффекта красных глаз.

Изображениям можно присваивать метки. После установки дополнительных плагинов вы сможете напрямую загружать изображения на такие сайты, как Flickr.

K3b — очень хорошее приложение для записи CD/DVD. В K3b вы можете создать диски с данными, аудио-диски, диски eMoviX, образы CD, копировать диски, очищать перезаписываемые диски и копировать с дисков. Интерфейс программы с функционалом drag-and-drop очень прост в использовании.

Офисные Приложения

В Kubuntu такой же **OpenOffice.org**,

как и в Ubuntu. Он отлично подходит для создания и редактирования документов, электронных таблиц, презентаций и рисунков. Также доступен для загрузки и установки другой офисный пакет — **KOffice**.

Okular — универсальный просмотрщик документов для Kubuntu. Среди многих форматов он поддерживает популярные PDF и Microsoft XPS.

Kontact — продвинутый персональный органайзер Kubuntu, включающий в себя Kmail (клиент электронной почты), Contacts (адресная книга), Calendar, To-Do (список текущих дел), Journal, Pop-up (всплывающие уведомления), Time-tracker (учёт времени) и Akregator (чтение RSS-лент). Удобный экран сводки делает Kontact ещё более ценным — он позволяет своевременно увидеть новые электронные письма, запланированные события и особые даты, всплывающие заметки и т. д.

Игры

Игры в Kubuntu по умолчанию не установлены. Но пользователи могут легко загружать и устанавливать их: в официальных репозиториях большая коллекция игр. Просто установите пакет **kdegames**, и у вас появится весь

набор весёлых игр для KDE.

Управление приложениями

В нашем мире Ubuntu/Kubuntu мы наслаждаемся лёгкостью установки и удаления приложений благодаря централизованному управлению пакетами.

В официальных репозиториях доступно множество программ для загрузки и установки. Всё это очень легко можно сделать, используя менеджер пакетов Ubuntu Software Center или KPackagekit.

KPackagekit — это инструмент управления программами и пакетами в Kubuntu. Вы можете искать и устанавливать новые приложения или удалять ненужные. В KPackagekit можно просмотреть историю установок. KPackagekit способен обновлять установленные программы автоматически с разрешения пользователя.

Эффекты Рабочего Стола

Оконный менеджер в Kubuntu по умолчанию — **KWin** — предоставляет много хороших эффектов рабочего стола, которые составляют часть лоска KDE. «Куб рабочего стола», эффекты «Все окна» и перелистывание, анимация

сворачивания и разворачивания окон, «Миниатюрные окна» на панели задач и «Сетка из рабочих столов» — очень хорошо известны. Однако эти эффекты доступны, только если ваши видеокарта и видеодрайвер поддерживают 3D-графику.

Параметры Системы

В Ubuntu есть системное меню для управления поведением системы и настроек предпочтений пользователя. Это меню содержит отдельные элементы для каждой задачи. В Kubuntu есть отдельное приложение «Параметры системы» для управления системой. В принципе, это похоже на «Панель управления» в Microsoft Windows. Почти всё в KDE можно настроить с помощью «Параметров системы».

Интерфейс для нетбуков

Специальный графический интерфейс для нетбуков теперь доступен в одной версии Kubuntu, включающей Kubuntu Desktop и Kubuntu Netbook. До Kubuntu 10.04 этот интерфейс выпускался как специальная версия. Интерфейс для нетбуков фокусируется на оптимальном использовании вертикального пространства экрана. Попробуйте, если у вас нетбук.

Заключение

С каждым выпуском Kubuntu вместе с KDE становятся всё лучше и лучше. Каждый релиз приносит новые возможности, важные обновления и повышается стабильность. В последней версии невероятно сильно улучшилась интеграция различных элементов дистрибутива. На мой взгляд, Kubuntu 10.10 (Maverick Meerkat) — это отличный и, наверное, лучший дистрибутив KDE. Честь и хвала разработчикам KDE, Kubuntu и их сообществам!

Если хотите попробовать Kubuntu 10.10, то, как и в случае с Ubuntu, начните с LiveCD или LiveUSB и выясните, насколько хорошо работает ваше оборудование. Как только вы убедитесь в аппаратной совместимости, с уверенностью устанавливайте операционную систему.

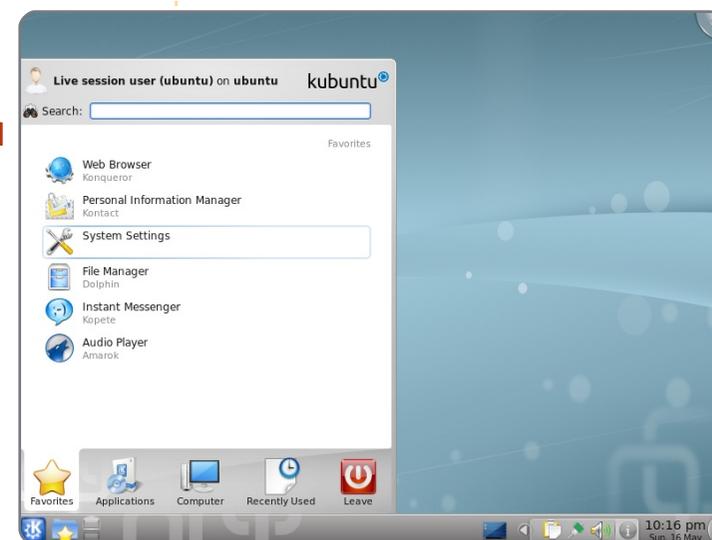
Дополнительная информация

Дополнительную информацию о Kubuntu и KDE можно получить на их сайтах.

Kubuntu — www.kubuntu.org
Русскоязычный форум — kubuntu.ru [прим. переводчика]

KDE — www.kde.org
Русскоязычный форум — kde.ru [прим. переводчика]

Qt — qt.nokia.com
Русскоязычный форум — www.prog.org.ru [прим. переводчика]





ИНТЕРВЬЮ С ПЕРЕВОДЧИКОМ

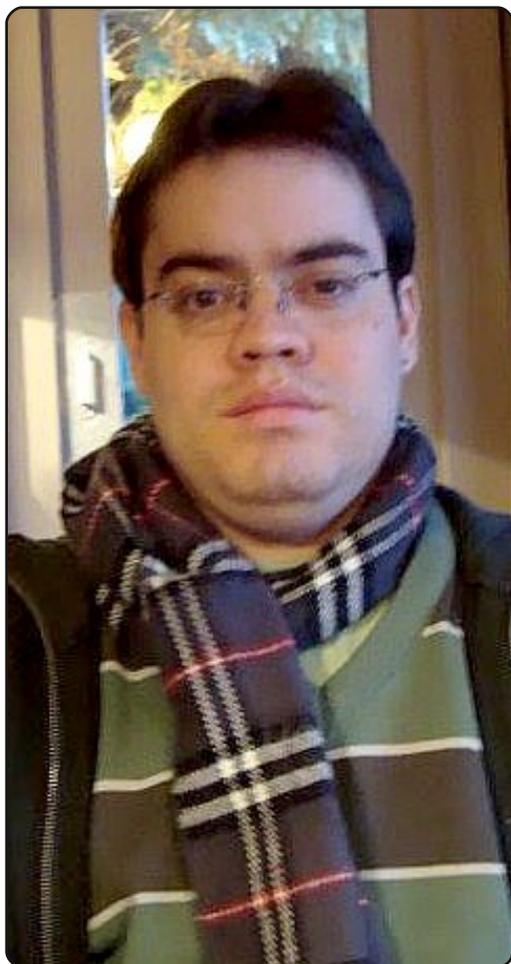
Подготовила Amber Graner



André Gondim

Команда переводчиков на бразильский португальский

Благодаря огромному сообществу переводчиков-добровольцев, которые неустанно трудятся над локализацией компонентов каждого нового выпуска Ubuntu, люди могут пользоваться этой операционной системой на родном языке. В нашей новой серии интервью мы узнаем о переводчиках, об их языке и о том, как они работают.



Расскажи, пожалуйста, немного о себе и о языке, на который ты помогаешь переводить Ubuntu.

Меня зовут Андре Гондин (André Gondim), мне 28 лет. Мой родной язык происходит от португальского, но, конечно, у нас есть особенности.

Как и когда ты стал переводчиком Ubuntu?

Я присоединился к Ubuntu где-то в 2005 году. Я встретил Ога Масиэля (Og Maciel), и он рассказал мне, как я могу помочь Ubuntu, даже если я не программист: локализация — хороший способ начать. С тех пор я помогал с переводами, но регулярно стал работать примерно в 2007 году. В то время я начал работать не покладая рук и вошёл в список самых активных переводчиков (<https://launchpad.net/ubuntu/+topcontributors>). В 2009 году я стал координатором переводчиков в Бразилии.

В каких ещё проектах сообщества ты принимаешь участие?

Когда у меня есть время, я стараюсь переводить некоторые пакеты непосредственно в GNOME.

Входишь ли ты в команду Ubuntu LoCo? Если да, то в какую?

Я представитель бразильского Совета и вхожу в отделение бразильской LoCo в штате Рио-Гранде-ду-Сул. Когда есть возможность, я стараюсь организовывать здесь мероприятия и мотивировать остальные отделения LoCo проводить вечеринки, посвящённые релизам, Дни Свободы ПО, фестивали FLISOL и другие мероприятия вроде инсталфестов.

С чего следует начать людям, желающим помочь в переводе Ubuntu и её различных компонентов на твой язык?

Что ж, если кто-то желает помочь — может почитать вики: <http://wiki.ubuntu-br.org/TimeDeTraducao/>, или посетить страницу бразильской команды переводчиков на Launchpad: <https://launchpad.net/~lp-l10n-pt-br/>.

Каков интерфейс рабочего стола для пользователей Ubuntu на вашем языке? Ubuntu на твоём языке популярна среди носителей языка?

Мы всегда очень тщательно проверяем все переводы, так что

уровень ошибок очень низкий. Это, я уверен, вносит значительный вклад в качественный перевод Ubuntu на наш родной язык. Я думаю, мы могли бы повторить слова координатора венгерских переводчиков: «В Ubuntu очень хороший Бразильский португальский». Если я не ошибаюсь, Ubuntu — самый популярный в Бразилии дистрибутив Linux, и я полагаю, что огромная часть пользователей используют её на родном языке. Не используют локализацию pt_BR, наверное, только разработчики и тому подобные.

Какая помощь необходима вашей команде?

Мы всегда приветствуем помощь, в любой области. Мы всегда приглашаем людей помогать, поскольку для каждого релиза нужно очень много всего переводить и проверять. Если кто-то хочет помочь, чтение документации и собственно перевод — два лучших способа сделать это.

Знаешь ли ты какие-либо проекты или организации, где Ubuntu используется на твоём языке?

Я знаю, что Ubuntu используется

ИНТЕРВЬЮ С ПЕРЕВОДЧИКОМ

в некоторых колледжах и «Теле-Сентрос» (места, где вы можете использовать компьютер бесплатно для интернет-сёрфинга, работы с документами и других задач).

Что ты считаешь самым приятным в переводе Ubuntu?

Когда кто-то говорит мне: «если Ubuntu была бы доступна только на английском языке, я не смог бы ею пользоваться» — для меня это лучшая награда.

Хочешь рассказать ещё что-нибудь о своей команде и работе над переводом из того, что мы не затронули?

Я хотел бы поблагодарить все команды переводчиков за всю проделанную работу, особенно в этом цикле. В этом цикле мы выпустим Ubuntu переведённой более чем на 90%. Конечно, наша цель — перевести 100%, и с каждым релизом мы всё ближе к этому. Вот почему я так горжусь своей командой.



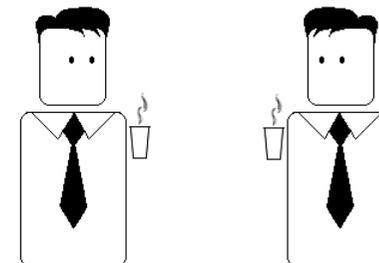
Станьте переводчиком Ubuntu

Вы знаете языки? Присоединяйтесь к нашему сообществу переводчиков и сделайте Ubuntu доступной каждому на своём родном языке. Вы можете:

Связаться с командой переводчиков (<https://translations.launchpad.net/+groups/ubuntu-translators>), либо создать свою собственную <https://wiki.ubuntu.com/Translations/KnowledgeBase/StartingTeam>.

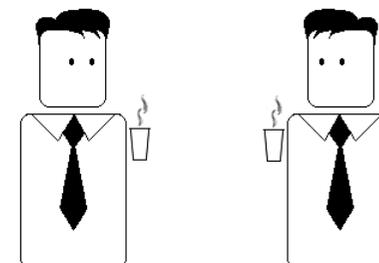
Помочь в переводе — <https://translations.launchpad.net/ubuntu>.

За что ему дали пожизненное? За скольких?

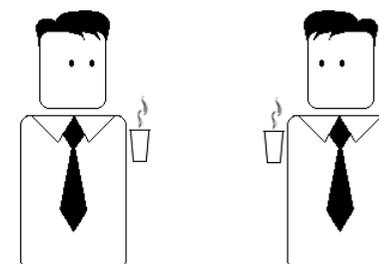


За двадцать пять.

Двадцать пять человек?



Нет, двадцать пять песен.



by Richard Redet



Ввод пиньинь (pinyin)

Один из авторов рубрики «Мой рабочий стол» выпуска 41 сетовал на отсутствие режима ввода пиньинь. Он, вероятно, уже справился с проблемой, но если нет, то решение здесь: <http://maketecheasier.com/enable-foreign-language-input-in-ubuntu>.

Сам проверить не могу — моя жена не знает пиньинь, для ввода текста она пользуется планшетом и стилусом, а также программой распознавания рукописного текста. К сожалению, программа работает только на Windows.

Горд Кэмпбелл (Gord Campbell)

Меньше интерфейса командной строки

Я полностью согласен с письмом Джеймса (меньше консоли — больше графического интерфейса) в FCM №41, где сказано, что командная строка отпугивает людей от Linux. Я замечаю это по себе. У меня Ubuntu уже пять лет, и я не собираюсь возвращаться обратно на Windows, но да-

же я не люблю пользоваться консолью и избегаю её по возможности. К сожалению, Linux пока считается операционной системой гиков — и необходимость использования консоли это только подтверждает. Ubuntu значительно продвинулась с тех пор, как я начал её использовать с версии 6.06 (сейчас у меня 10.04), и так и должно продолжаться, чтобы больше людей узнало, какая это отличная ОС.

Большинство людей не технари, им просто нужна рабочая система, не требующая ввода запутанных команд в терминал. Естественно, необходимо сохранить возможность работы через командную строку для тех, кто любит ей пользоваться, однако для всех остальных нужно обеспечить хорошую альтернативу в виде графического интерфейса. Как и Джеймс, я считаю, что популярность Ubuntu не вырастет, если не предоставить возможность полноценной работы через графический интерфейс.

Крис Бурмайстер (Chris Burmajster)

PlayOnLinux

Меня удивило, что в Top5 выпуска 41 было опущено одно исключительно важное приложение для Wine, особенно полезное для менее технически подкованных людей, как я.

В базе PlayOnLinux имеются данные по множеству игр и других приложений для Windows и их установка облегчена. К примеру, если необходимо установить .Net, PlayOnLinux полностью выполнит установку, включая даже скачивание.

Я понятия не имею, как использовать Wine — это слишком сложно для меня — но я легко установлю программу для Windows с помощью PlayOnLinux. Конечно, поскольку это всего лишь оболочка для Wine, он не может быть лучше, чем Wine, но для моих потребностей он идеален.

PlayOnLinux имеет одну особенность, которая может показаться новичкам неприятной. Он не появляется в меню по умолчанию. После установки, нажмите Alt-F2 и введите playonlinux. Ответьте на вопросы. Затем выберите «Settings > Environment > Add PlayOnLinux menu in your panel -> Apply». Закройте

PlayOnLinux, перезапустите его (используя Alt-F2), снова закройте, и, наконец, вы сможете увидеть его в меню.

PlayOnLinux доступен из стандартного репозитория Ubuntu или на сайте playonlinux.com.

Пэдди Ландау (Paddy Landau)

Третье дыхание!

В Full Circle №30 я писал про «реинкарнацию» ноутбука моего старого друга. Этот ноутбук был заменён новым, специально предназначенным для Ubuntu, от специализированного поставщика. Однако после этого отвергнутая машина перешла ко мне. Теперь на ней установлена Ubuntu 10.04, и её используют в небольшой местной благотворительной организации, которой я помогаю. Кроме обыденных задач она используется для презентаций перед спонсорами и целевыми группами. Да здравствует Ubuntu! Да здравствует ноутбук!

Алан Кокс (Alan Cocks)

Рабочая среда

Отвечаем на вопрос читателя, который спрашивал об идеальной рабочей среде:

Для файл-сервера: Samba; если все ПК в сети на Linux — то NFS. Откройте доступ к папкам для клиентов (настройте /etc/exports), затем смонтируйте папки с общим доступом на клиентских машинах (/etc/fstab).

Для точки доступа в интернет создайте HTML-страницу с ссылками на полезные онлайн-ресурсы в настроенной только для чтения папке сервера и установите её в качестве домашней для всех браузеров. Или же установите веб-сервер Apache.

Для факсов: Nylafax вместе с хорошим веб-интерфейсом Avantfax.

Веб-почта: squirrelmail или alfamail в качестве веб-клиентов.

Для ведения бухгалтерии попробуйте WebER.

Для составления счетов-фактур: SimpleInvoices.

Можно также установить вики-системы: MediaWiki, dokuwiki.

Также обратите внимание

на SugarCRM и VtigerCRM.

И несколько полезных ссылок:

Настройка на Ubuntu сервера печати с веб-интерфейсом с использованием SWAT, CUPS, SAMBA: <http://www.howtoforge.com/how-to-set-up-a-webgui-based-print-server-on-ubuntu-server-using-swat-cups-and-samba>.

Использование Ubuntu-server 6.06 LTS в качестве брандмауэра/шлюза для небольшого предприятия. http://www.howtoforge.com/ubuntu6.06_firewall_gateway.

Samba-сервер на Ubuntu 10.04 с бэкэндом tdbSAM <http://www.howtoforge.com/ubuntu-10.04-samba-standalone-server-with-tdbsam-backend>.

Установка сервера Nylafax с фронтэндом AvantFax на Debian Etch <http://www.howtoforge.com/build-a-nylafax-server-with-avantfax-on-debian-etch>.

Костадин Згуровски
(Kostadin Zgourovski)

Нахал!

Некто ***Knightwise*** имел наглость при-слать фото нашего любимого FCM на дисплее своего iPad! Если хотите его (по-доброму) поругать, можете найти его на <http://knightwise.com>. Вообще-то он неплохой парень с отличным подкастом, и лично я его прощаю. В этот раз.

Ронни



Этим утром на АЭС в 20 километрах против ветра от вашего дома...



Наши дни



UBUNTU WOMEN

Автор — Penelope Stowe



Пенелопа Стоув: Расскажите о себе.

Вид Айер: Я Вид Айер (псевдоним — «Svaksha»), основатель Ubuntu-Women, волонтер на различных должностях в сообществах FLOSS, «питонщица», которая участвовала в «Google Summer of Code» под руководством проекта «Systers». Я уверена, не нужно иметь диплом инженера или быть кандидатом в области компьютерных наук, чтобы быть волонтером во FLOSS сообществе. Кроме написания кода, вклад может быть в виде пропаганды Linux, технической поддержки в рассылках, irc, форумах, сборки последних версий ПО, поиска ошибок, поддержки сайтов и wiki проектов, систематизации ошибок, создания графики и так далее. Для удобства этим можно заниматься и дома, имея ПК и подключение к интернету. Таким образом вы используете ваши знания для улучшения сообщества СПО, где знания распространяются и передаются друг-другу среди всех тех, кто участвует (или не участвует) в нём. Всё в духе взаимопомощи, что ещё важнее. На моём сайте <http://svaksha.com/pages/svaksha> есть информация о различных сообществах, в которых я участвую.

Как вы присоединилась к Ubuntu и Open Source?

До Ubuntu я была в Linuxchix, где я помогала с почтовыми рассылками. Тогда у меня были установлены Windows и Fedora Core1, которую я установила с трудом (мне тогда сказали: «Linux для инженеров, которые пишут код для Linux»). Перед этим я прочитала про GNU. Эта философия вдохновила меня настолько, что я дерзко спросила себя: «А могу ли я быть волонтером, не пользуясь Linux?»

Пока я колебалась между Fedora и Ubuntu, я написала локаль для санскрита, которую Кристиан Перье (Christian Perrier) с благодарностью включил в дистрибутив Debian. Потом один мой знакомый порекомендовал мне Gentoo, но вскоре, вместо этого, передал мне CD с дистрибутивом Ubuntu, после того как в Индии испытал проблемы с частыми отключениями электричества и низкой скоростью доступа в интернет. Ubuntu решила мою проблему с выбором операционной системы, и я на несколько месяцев погрузилась в жизнь молодого сообщества любителей Ubuntu. Было трудно поверить, что

в сообществе Linux нашлись вежливые люди, не отказывающие тебе в помощи.

Программа доставки дисков «shipit» значительно уменьшила ответственность пользователей за распространение Ubuntu: в странах с плохо развитой инфраструктурой (проблемы с доступом к сети, аварийные отключения электричества и т. д.) люди, желающие приобщиться к ценностям мира GNU/Linux, не должны зависеть ни от членов LUG, ни от доставки Linux-журнала с вклеенными дисками с дистрибутивами. Мне стало проще не только получать свежий релиз дистрибутива Ubuntu, но и советовать обратить внимание на Ubuntu тем знакомым, которые где-то слышали о Linux, но боялись поближе познакомиться с этим миром из-за предубеждения, что эта система «по зубам» только «компьютерным умникам». Было очень приятно осознавать, что я так легко могу поделиться Ubuntu с другими.

Какими из проектов Ubuntu вы занимаетесь?

В 2006 я основала Ubuntu-Women, создала дизайн и заполнила первые

страницы на сайте Ubuntu-Women. Примерно в то же время, я стала одним из основателей Ubuntu-IN (покинув его вскоре), участвовала в команде по устранению ошибок и стала редактором в Ubuntu-Fridge (к сожалению, я там не так активна, как мне хотелось бы). Из-за старого правила команды Ubuntu-Fridge, я была их членом в 2006—2008 годах, но затем не стала продлевать членство, когда оно закончилось. Мой внутренний голос подсказывал, что я способна приносить пользу и без модного адреса электронной почты @Ubuntu.

Вы были в проекте Ubuntu-Women с его первых дней. Что вы думаете сейчас о проекте? Каким вы видите его будущее?

Проект Ubuntu-Women вырос за эти годы, и я хочу выразить свою признательность всем тем, кто принимал в нём участие, поддерживал нас (в том числе материально). Для любого общественного проекта важно привлекать в сообщество новых участников и мне очень приятно находить в почтовой рассылке «вступительные» письма от новичков. До 2010 года у нас не было формального руководства, но совсем недавно ситуация

изменилась и мы провели открытые выборы.

Что касается целей проекта Ubuntu-Women, то мы запустили программу, где каждый заинтересованный может быть наставником, или может попросить наставника в сфере, которая его интересует. Это одна из тех программ, которую я бы хотела видеть развивающейся. Возможно, «наставники-лидеры» сыграют важную роль в развитии данной инициативы, используя своё видение и отзывы команды.

Наша цель — помочь женщинам и девушкам внести любой вклад в развитие Ubuntu, поэтому в рассылку часто приходили письма от женщин с перечислением их навыков в программировании, и мы перенаправляли их к специализированным сообществам Ubuntu. В настоящее время, мы не можем определить, осталась женщина в сообществе или покинула его, не найдя нужной информации или испугавшись огромного технического масштаба Ubuntu. Подобные вопросы без ответов постоянно меня беспокоят.

Учитывая, что существующие участники — волонтеры и у всех у них есть свои обязанности, становится очень трудно отследить эти цифры. Мне очень интересно узнать, как можно было бы определить и описать те области,

в которых женщины Ubuntu могут сотрудничать с другими командами Ubuntu, нуждающихся в помощи. Например, больше всего новички теряются, когда кто-то направляет их на Launchpad и затем просит искать/исправлять там ошибки. Предположим, женщина вносит в список навыков «C/C++ и работа с сетью» или «Python и искусственный интеллект». Как нам находить подходящие баги на Launchpad и передавать их женщинам для исправления ошибок? Можем ли мы использовать API для анализа Launchpad на предмет представляющих для нас интерес данных и помещать найденное на wiki-страницы, уведомлять с помощью рассылки или новостной ленты RSS и Atom на сайте Ubuntu-Women, чтобы заинтересованные лица могли подписаться на ленту новостей? Это просто идеи, требующие обсуждения в рассылке и форумах.

Кроме того, важным аспектом нашей деятельности будет расширение сотрудничества с Debian-Women и другими подобными сообществами. Недавно участники Ubuntu-Women из Италии встречались с участниками Debian-Women для обмена идеями. И так как Ubuntu основывается на Debian, такое взаимодействие может помочь в поиске и обмене идеями между сообществами. Конечно,

такие мероприятия недоступны для женщин, не проживающих в Европе или Америке, где обычно проводятся саммиты разработчиков Ubuntu (UDS). Чтобы это исправить Canonical/Ubuntu могла бы проводить UDS в разных странах мира — по крайней мере раз в год в развивающихся странах, либо увеличить спонсорскую помощь женщинам в рамках сообщества FLOSS.

Какими проектами СПО вы занимаетесь вне Ubuntu?

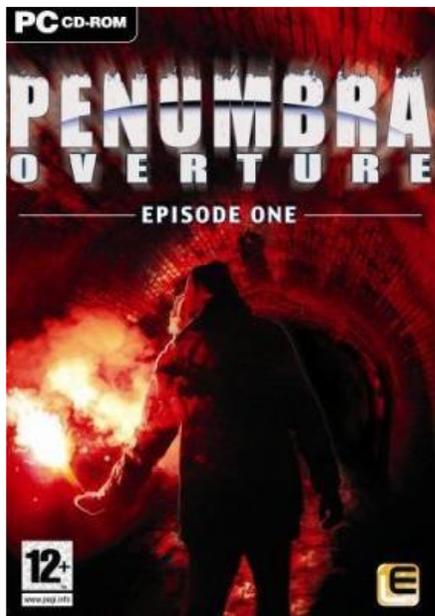
1. Написала локаль санскрита для Debian в рамках проекта Debian-Women.
2. Участвовала в GSoC-2010 в составе «Systers» — некоммерческой организации в США, в штате которой присутствуют технически подкованные женщины со всего мира.
3. Участник и модератор рассылок Newchix и Indichix. Была администратором рассылок о вакансиях с января 2005 по май 2010 года.
4. Как «питонщица» в настоящее время пытаюсь разобраться как работает python-dojo. Администрирую разные почтовые рассылки и исправляю ошибки для us.русон. Помогала тестировать вебсайт in.русон.org и другое.
5. Была администратором рассылки KDE-Women (с марта 2007 по май 2010 года).

6. Участник Openwebfoundation.org.

У вас есть другие интересы, о которых вы хотели бы рассказать?

Хм, на самом деле их очень много, но можно выразить словами: випассана, шахматы, рисование, вязание крючком, тёмный шоколад, индийская классическая (карнатик и хиндустани) музыка, санскрит, и искусственный интеллект.





В этом месяце я завершаю рассмотрение игр, представленных в серии Humble Indie Bundle, обзором **Penumbra: Overture**.

Разработанная шведской компанией «Frictional Games», Penumbra представляет собой необычную серию игр. Это — ужастик от первого лица, с уклоном на решение головоломок. С самого начала, я хочу отметить главную особенность этой игры. Первое, с чем придётся смириться: это не шутер, хотя чем-то и напоминает его. Для самозащиты у вас нет оружия, хотя оно не помешало бы. Гренландия, где разворачивается действие игры, очень опас-

на. Вы можете только убегать, прятаться и ждать, пока кровожадные хищники не промчатся мимо. Перед тем, как у вас появится желание даже попробовать игры этой серии, спросите себя хорошенько, а так ли уж вам приятно управлять безоружным бойцом в игре от первого лица.

Первой частью трилогии Penumbra является игра «Penumbra: Overture». Сюжет строится вокруг тридцатилетнего физика Филиппа. История начинается со смерти его матери, последовавшей после получения Филиппом загадочного письма от уже умершего отца. Это письмо заставило Филиппа приехать в Гренландию. Сюжетная линия выстроена великолепно. Пожалуй, она является одной из лучших в своём жанре. По ходу игры она воспроизводится через всплывающие образы прошлого, куски дневников и писем.

Сценарий игры довольно необычен. Он странный, как я упоминал ранее, но если вы примете его, то дальше сможете получать удовольствие от игры, с упором на головоломки и приключения, полностью соответствующие ужастика. Враги, с которыми вы столкнётесь в игре, обладают превосходным ИИ, способны реагировать на свет и шум. Это означает, что вы должны быть аккуратны, пробираясь мимо них. Головоломки мо-

гут быть трудными, но они достойно вознаграждаются.

Графический дизайн «Penumbra: Overture» завораживает. С этой точки зрения игра заслуживает высокий балл. Световые эффекты реализованы великолепно и органично передают холодную неприветливость Гренландии. Звуковой дизайн также выразителен, начиная от шороха подкрадывающихся к вам собак и заканчивая воем штормового ветра в ваших ушах. Чтобы оценить все заложенные в игру нюансы, желательно иметь компьютер «продвинутой» конфигурации. Но даже на компьютере бюджетной конфигурации вы не будете разочарованы.

Penumbra подойдёт не всем геймерам. Мне она чем-то напоминает шутер от первого лица. Довольно часто я ощущал дискомфорт от отсутствия ствола. Всё время приходится ощущать свою уязвимость, убегая и прячась от пауков и земляных червей. С другой стороны, подобные ощущения вполне адекватны жанру ужастика. Если вам нравятся игры с проработанной сюжетной линией и ситуациями, где необходимо незаметно обойти противников, то эта игра — для вас. Эта игра имеет отличную графику и по этому показателю может считаться одной из лучших игр под Linux. Кроме того, сюжет так-

же заслуживает высокой оценки.

Оценка: 6/10

Плюсы:

- прекрасный сюжет;
- поиск писем и дневников;
- хорошая передача звуковых и световых природных нюансов (эффект «погружения»).

Минусы:

- отсутствие оружия;
- постоянное ощущение уязвимости.



Ed Hewitt, (aka chewit в играх), заядлый PC-геймер, но иногда играет и в консольные игры. Он также состоит в команде разработчиков проекта Gfire (плагин Xfire для Pidgin).



ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

Автор — Gord Campbell

Если у вас есть вопросы, относящиеся к Ubuntu, присылайте их на: questions@fullcirclemagazine.org, и Gord ответит на них в следующем выпуске. Пожалуйста, опишите вашу проблему как можно более детально.

В Я установил на мой Blackberry приложение VLC Remote, которое позволяет по беспроводной сети управлять плеером VLC на любом компьютере. Однако мне не удалось выяснить, как отредактировать предлагаемый им файл для внесения изменений. Этот файл:

```
/usr/share/vlc/http/.hosts
```

О Откройте Приложения > Стандартные > Терминал и введите команду:

```
gksudo gedit /usr/share/vlc/http/.hosts
```

Это результат действия принятой в Linux модели владения файлами и прав доступа, которая, для вашего же благополучия, не даёт вам что-либо сделать с системными файлами без привилегий суперпользователя. Использование sudo перед командой даёт вам права администратора, если только вы (т. е. пользователь с вашим именем) являетесь членом группы Администраторы.

В Я установил secure-delete, но, когда я попытался выполнить smem, терминал ответил, что smem должен быть установлен. В 10.04 smem другой?

О Команда smem пакета secure-delete была изменена на sdmem. Для запуска безопасной очистки памяти выполните:

```
sudo sdmem
```

Для получения справки и доступных опций используйте:

```
sudo sdmem -h
```

В Я хочу сделать резервную копию данных с моего жёсткого диска с помощью LiveCD, но система сообщает, что папки заблокированы.

О Загрузившись с LiveCD, откройте Программы > Стандартные > Терминал. Введите команду gksudo nautilus, и вы получите файловый менеджер с правами пользователя

root. В нём будут показаны файлы на CD, в то время как вам нужен доступ к файлам на жёстком диске. Нажмите на «стрелку вверх» на панели инструментов, и дважды щёлкните по папке «/media». В ней вы должны увидеть каталог, на который смонтирован жёсткий диск, дважды щёлкните по нему. Теперь вы можете дважды щёлкнуть на «/home» и проследовать туда, где хранятся данные.

В Я смонтировал USB-флешку, на которой находился автоинсталлятор U3 для Windows. С тех пор я не могу записывать на USB флэш-диски или карты SD.

О Запустите Synaptic и полностью удалите usbmount. Убедитесь, что rmount установлен.

В Я скачал драйвер для видеокарты ATI 9550 и попытался установить его в Ubuntu 10.04, но получил сообщение об ошибке.

О Увы, доступных для загрузки драйверов, которые работали бы с вашей картой в текущих версиях Ubuntu, нет. ATI давным-давно удалила поддержку вашей устаревшей карты из драйвера fglrx. Единственные работающие драйверы, доступные сейчас, — это открытые драйверы, и они устанавливаются автоматически с Ubuntu.

В Мне захотелось попробовать Ubuntu, но только версию, которая установила бы серверную редакцию. Я смог установить рабочий стол из командной строки. Однако у меня не заработали USB-порты. HP сообщает, что у меня материнская плата AmbergineM-GL6E, другие программы идентифицируют её как Asus A8AE-LE.

О После обновления BIOS всё работает отлично.

В Как мне получить миниатюры изображений для файлов в формате RAW (.cr2) от Canon?

О Установите Gnome-raw-thumbnailer и перезапустите Nautilus.

В Недавно я пытался подключить свой ноутбук к телевизору и изменил соответствующим образом настройки. Теперь я хочу использовать ноутбук с его собственным дисплеем, но в настройках всё смешалось.

О Загрузитесь в режиме восстановления и выполните:

```
sudo dpkg-reconfigure  
xserver-xorg
```

Эта команда проведёт вас через настройки клавиатуры, мыши и дисплея. Когда закончите, перезагрузите компьютер, нажав «Ctrl + Alt + Del».

В Я скачал AmaroK, и у меня возникли проблемы с обнаружением моего MP3-плеера Sansa Fuze при запуске программы.

О Попробуйте перевести ваш Fuze в режим MSC: перейдите в меню «Настройки > Настройки системы > Режим USB» и выберите MSC.

В У меня есть плеер Sansa e260 (4 Гбайт). Когда я нарезаю MP3-файлы для него на машине с Windows, все прекрасно работает. Когда я делаю это на машине с Ubuntu, Sansa не распознаёт исполнителя, альбом и даже название песни. Он понимает только имя файла. Я пробовал делать рипы и в Banshee, и в Sound Juicer. Не знаю, насколько это важно, но когда я записываю эти MP3-файлы на диск, CD-плеер в моей Хонде 2008 года прекрасно их понимает.

О Поставьте на ваш Sansa прошивку Rockbox. Заодно это позволит проигрывать файлы форматов FLAC и OGG.

В У меня есть ноутбук и нетбук, и на обоих стоит Ubuntu 10.04. Если я компилирую программы на одной машине, как мне скопировать их на другую?

О Вместо команды «sudo make install», используемой для запуска компиляции пакета из исходников, выполните команду «sudo checkinstall» для получения deb-файла. Скопируйте его на другой компьютер и установите из него пакет.

В Я только что установил последнюю версию Ubuntu на компьютер жены. Всё заработало как надо, и вообще всё хорошо. Чтобы не досаждал ей, есть ли способ установить Windows системой по умолчанию вместо Ubuntu?

О Установите Менеджер загрузки. Он будет доступен в меню «Система > Администрирование > Менеджер загрузки», и в нём вы сможете выбрать ОС по умолчанию.

В Я обновил свою Ubuntu 9.10 до Ubuntu 10.04 LTS, и у меня пропал звук.

О Это общая проблема. Кому-то помогло удаление каталога «pulse» в домашней папке. Другие, пройдя в меню «Система > Параметры > Звук»,

обнаружили, что звук приглушён. А третьим понадобилось открыть «Система > Параметры > Звук», выбрать вкладку «Выход», и убедиться, что в качестве «Канала» выбран «Аналоговый выход».

В Когда я пытаюсь играть в игры наподобие Supertux 2, изображение сильно рябит. У меня видеокарта ATI RS690M (Radeon X1200 Series).

О Предположу, что на вашем компьютере установлен GRUB2, откройте терминал и введите:

```
gksudo gedit  
/etc/default/grub
```

добавьте после GRUB_CMDLINE_LINUX= параметр nomodeset

(параметры разделяются пробелами и заключаются в кавычки), сохраните файл, выйдите, а затем выполните:

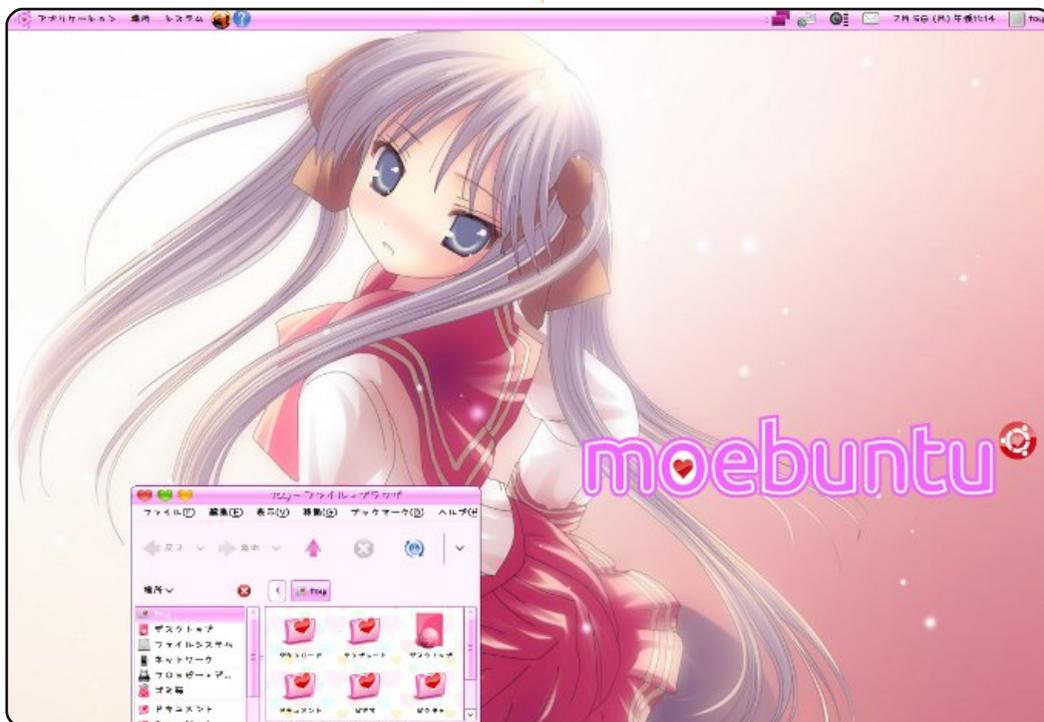
```
sudo update-grub
```

Перезагрузитесь, и всё должно заработать нормально.



МОЙ РАБОЧИЙ СТОЛ

У вас есть шанс показать всему миру ваш рабочий стол. Отшлите изображение рабочего стола на: misc@fullcirclemagazine.org. Добавьте его краткое описание, спецификации компьютера и другие особенности ваших настроек.



Я веду сайт под названием «moebuntu» (Мое + Ubuntu), который знакомит с японской аниме-культурой «Моэ» в мире Ubuntu: http://moebuntu.web.fc2.com/home_eng.html. На сайте показано, как оформить ваш рабочий стол Ubuntu (и не только) в стиле Моэ. Работая над сайтом, я стараюсь познакомить Японию с Ubuntu. Вот примеры настройки внешнего вида моего рабочего стола и Plymouth.

Конфигурация моего ПК:

- CPU: AMD Athlon™ 64 X2 Dual Core Processor 4800+
- ОЗУ: 2 Гбайт
- HDD: 1 Тбайт

ТОУ

В центре рабочего стола я использую скринлеты: «Календарь», «Часы», «Сейчас играет», «Output» и «Системный монитор». У всех скринлетов, за исключением часов, установлена высокая прозрачность, так что они не закрывают изображение. В верхней панели я разместил ярлыки наиболее используемых приложений, нижняя панель прозрачная и автоматически скрывается, отдавая пространство окнам.

Конфигурация моего ноутбука:

- Ubuntu 10.04 — Lucid Lynx
- Lenovo ThinkPad R61i
- CPU Intel Core 2 Duo T5550, 1,83 ГГц
- ОЗУ 1,5 Гбайт

Дадан Рамдхан (Dadan Ramdhan)



Я использую Linux около шести месяцев. Моим первым дистрибутивом был Linux Mint. Идея свободного программного обеспечения запала мне в душу, но долгое время я не мог разобраться в Linux Mint. Затем я установил Ubuntu. Эта ОС мне сильно понравилась, и до недавнего времени я довольствовался стандартной темой оформления. На днях я настроил вид моего рабочего стола на свой вкус. К слову, я люблю играть в World of Warcraft, хотя в последнее время из-за учёбы в школе, работы и по другим причинам я играю не так часто. И увлечение игрой отражается на моём рабочем столе. Посмотрите на него, и если вы играли в WoW, узнаете класс и расу моего персонажа. Я использую Conky, AWN, иконки из темы «Awoken» и стиль Metacity «Borderless Elegant Brit». Всё это я нашёл на сайте gnome-look.org.

Пётр Шургалин



Я использую Ubuntu Lucid Lynx i686. Тема «Elegant Gnome Pack», но с некоторыми изменениями: используется шрифт «Swatch it» и панель сделана прозрачной. Я скачал Conky с Gnome-look.org и немного отредактировал его: изменил цвета, какие-то элементы удалил, какие-то добавил. Тема для AWN «Прозрачная белая».

Конфигурация ноутбука:

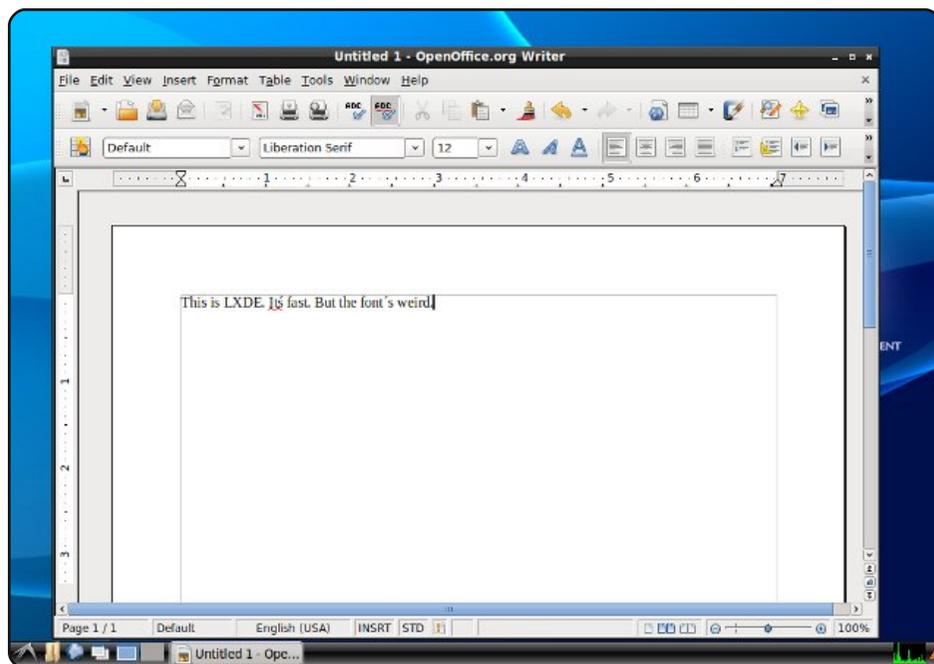
- Acer eMachines E725 15,6"
- Intel Pentium Dual Core T4300 2,1 ГГц
- ОЗУ 2 Гбайт DDR2
- Графическая карта Intel GMA 4500 MHD
- Жёсткий диск Hitachi на 250 Гбайт

Марио (Mario)

LXDE

Если вам нужно быстрое рабочее окружение, попробуйте Lightweight X11 Desktop Environment (LXDE) — стандартное рабочее окружение для UbuntuLite и Lubuntu, невероятно быстрых (благодаря LXDE) в работе ответвлений основного дистрибутива. Оно довольно мощное, что позволило ему стать заменой KDE в Knoppix'е. И в отличие от других лёгких графических окружений, у него приятный, современный вид.

Установить основной пакет довольно легко: просто используйте пакет **«lxde»** из universe репозитория. Для более детальной настройки посмотрите инструкции на <http://url.fullcirclemagazine.org/d63131>.



ROX Desktop

Если LXDE вам не подходит, то попробуйте ROX Desktop. Он, конечно, не такой красивый, зато быстрый и мощный. Основанный в 1999 году Томасом Леонардом, ROX фокусируется на файловом менеджере. На сайте ROX отстаивает точку зрения, что главное в операционной системе — файловая система, а не стартовое меню, мастера и «подмастерья». В ROX также отдаётся предпочтение специализированным приложениям с определённым набором функций, а не «мега-программам» на все случаи жизни.

Чтобы установить ROX, используйте инструкцию ROX-ALL на сайте <http://url.fullcirclemagazine.org/9b5c7b>.



E17

Такие окружения рабочего стола, как GNOME и KDE, отображают значки, трей, панели задач, окно входа в систему и прочие элементы графической среды. Оконные менеджеры, в свою очередь, направлены только на отображение окон. По крайней мере, так принято считать. E17 («Enlightenment 17») поддерживает все основные особенности рабочей среды (значки, меню и т. п.), но делает это куда более элегантно. Его можно использовать в качестве оконного менеджера совместно с GNOME и KDE.

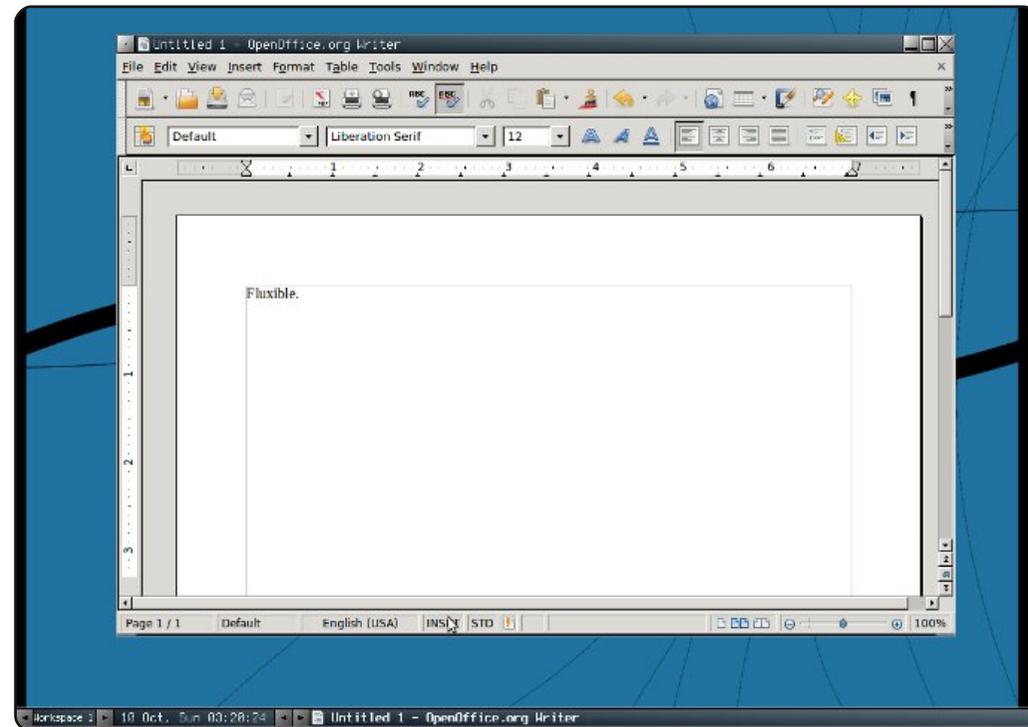
Чтобы установить E17, используйте пакет «**e17**» из репозитория universe.



Fluxbox

Если вы откроете сессию Fluxbox, то увидите невзрачную панель задач и пустой рабочий стол. В отличие от E17, Fluxbox мало что делает, кроме отображения окон. Но у него довольно много настроек. Одна из наиболее расхваливаемых возможностей, о которой говорится на сайте — это «установка индивидуальных параметров для приложений: размер, оформление, рабочий стол для запуска по умолчанию, „прилипание“ окон и много другое». Также есть несколько настроек окон, в частности — работа со вкладками. Так что, если вы опытный пользователь графического интерфейса, то Fluxbox будет прекрасным выбором.

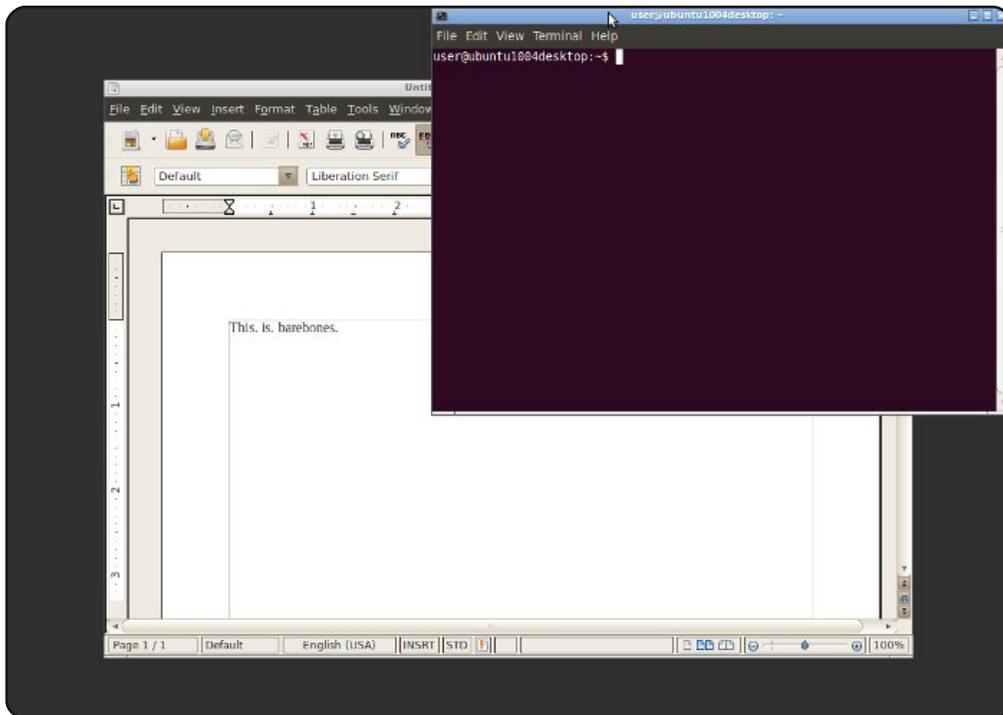
Чтобы установить Fluxbox, используйте пакет «**fluxbox**» из репозитория universe.



Оpenbox

Оpenbox — это ещё один оконный менеджер. Как и Fluxbox, он не претендует на роль среды рабочего стола. Если сравнить GNOME с автомобилем Ferrari, то Openbox будет всего лишь шасси, колёсами и сидением. Он не отображает иконки рабочего стола, а только окна, но делает это потрясающе быстро. Вы также можете использовать его вместо Metacity в GNOME, выбирая при входе сессию GNOME/Openbox. Обычному пользователю Openbox может и не понравиться, но он хорошо делает свою работу.

Чтобы установить Openbox, используйте пакеты «*openbox*» и «*obconf*» из репозитория universe.



Русская команда переводчиков приглашает добровольцев для помощи в организации и наполнении русскоязычного раздела журнала Full Circle. На данный момент планируется вести постоянную колонку региональных новостей на тематику opensource и всего что с ним связано. Кроме того, хотелось бы порадовать русскоязычного читателя авторскими статьями на разные темы (программирование, переводы, дизайн, вёрстка и прочее), интервью с активистами из мира opensource. Будем рады любой помощи в этом направлении. По всем вопросам пишите на fullcircle@ubuntu.ru.



Подпишись на твиттер-ленту http://twitter.com/fcm_ru и узнавай о выходе новых номеров первым!



ИНТЕРВЬЮ

Подготовил Дмитрий Пономаренко

Журавлёв Иван Сергеевич

Учитель математики и информатики МОУ «Кардаилловская СОШ»
Илекского района Оренбургской области



Возраст: 29 лет.

Местонахождение:

Оренбургская область,
Илекский район, с. Кардаилово

Должность:

учитель информатики
и математики

**Здравствуйте, Иван Сергеевич!
Расскажите, пожалуйста, немного
о себе.**

Я учитель информатики и математики в МОУ «Кардаилловская СОШ». Работаю в школе более 7 лет. Кроме преподавания в школе я, как начальник методического объединения учителей района по информатике, помогаю учителям применять и осваивать информационные технологии в школе. Как правило, сначала всё «проверяю» на себе (адаптирую под условия и возможности нашей действительности), и только потом уже предлагаю апробировать это в других школах.

Когда Вы познакомились с Linux?

Моё знакомство с Linux состоялось около 5 лет назад. В то время я принимал участие в распространении и внедрении **Red Hat Linux** на территории Оренбургской области. После этого я перепробовал большое количество дистрибутивов включая **AltLinux, Mandriva, ASP Linux**. В конечном итоге остановил свой выбор на **Ubuntu**. Сейчас у нас в школе установлена **Ubuntu 10.10** и **Ubuntu Server**.

Чем Вас привлекла Ubuntu?

Довольно многим. Внешний вид Ubuntu очень прост, интуитивно понятен и лаконичен. А это очень важно, так как за компьютерами работают не только дети, но и мои коллеги-учителя. Также одной из проблем, с которой я сталкивался при работе с другими дистрибутивами — отсутствие возможности установить многие периферийные устройства. С Ubuntu я таких проблем не встречал. Даже интерактивная доска под Ubuntu работает!

А в оптимизации использования интернет-трафика меня выручил **apt-cacher**.

Вы сказали, что в школе установлен Ubuntu Server. Расскажите о нём подробнее, пожалуйста.

Цель установки сервера в школе — организация интернет-шлюза с контролем трафика. В настоящее время на сервере установлены и работают **DHCP, Squid** и **Dansguardian**. Это обеспечивает контроль использования интернет

ресурсов в школе. В дополнение ко всему я установил на клиентские машины nappu, чтобы регулировать время работы на компьютере.

Что помогает Вам осваивать Ubuntu?

В первую очередь, это форум Ubuntu (<http://forum.ubuntu.ru/>). Очень многие советы, решения и мысли я черпаю оттуда. А ещё обращаюсь к своим коллегам и знакомым. Сообщество Ubuntu очень дружелюбное, я это понял сразу!

Материал подготовлен:

АНО «Центр развития образования»
www.anocro.ru
info@anocro.ru





В оптимизации использования интернет-трафика меня очень выручает apt-cacher. И сейчас я расскажу вам, как его настроить.

Шаг 1. Устанавливаем apt-cacher.

```
sudo apt-get install apt-cacher
```

Шаг 2. Настраиваем apt-cacher

```
sudo gedit /etc/apt-cacher/apt-cacher.conf
```

Основные параметры конфигурационного файла:

```
#директория, в которой будет храниться кэш
```

```
cache_dir=/var/cache/apt-cacher
```

```
#порт, на котором будет висеть наш apt-cacher
```

```
daemon_port=3142
```

```
#хосты, доступ с которых разрешён на наш сервер
```

(по умолчанию, разрешено всем)

```
allowed_hosts=*
```

```
#хосты доступ, с которых запрещён на наш сервер
```

```
denied_hosts=
```

```
#режим работы apt-cacher. Если 0 — сравнивать локальную версию с версией на официальном сервере. Иначе задаётся количество часов, после которого нужно снова проверить обновление пакета.
```

```
expire_hours=0
```

```
#Ограничитель скорости. 0 — нет ограничений. 25K — 250 Кбит/с, 2m — 2 Мбит/с
```

```
limit=0
```

Шаг 3. Настраиваем автозапуск apt-cacher

```
sudo gedit /etc/default/apt-cacher
```

устанавливаем AUTOSTART=1

Шаг 4. Запускаем apt-cacher

```
sudo /etc/init.d/apt-cacher start
```

Шаг 5. Добавление созданного репозитория

На клиентских машинах необходимо добавить ваш сервер в списки репозиториев.

```
deb http://serverhost:3142/ubuntu lucid multiverse restricted main universe
```

где **serverhost** — доменное имя или IP адрес сервера, на котором установлен и запущен этот демон.

Материал подготовлен:
АНО «Центр развития образования»

www.anocro.ru info@anocro.ru





КАК ПОМОЧЬ

Мы постоянно ищем новые статьи для публикации в журнале Full Circle. Указания по написанию статей и переводу находятся на wiki-странице: <http://wiki.ubuntu.com/UbuntuMagazine>
Пожалуйста, отправляйте статьи на: articles@fullcirclemagazine.org

Если вы хотите прислать **новость**, пишите на: news@fullcirclemagazine.org

Свои **комментарии** об опыте в Linux присылайте на: letters@fullcirclemagazine.org

Обзоры ПО и оборудования присылайте на: reviews@fullcirclemagazine.org

Вопросы для рубрики Вопрос-Ответ отправляйте на: questions@fullcirclemagazine.org

Снимки Моего Стола следует присылать на: misc@fullcirclemagazine.org

... или вы можете посетить наш **форум**: www.fullcirclemagazine.org

ВЫ НУЖНЫ FULL CIRCLE!

Журнал — не журнал, если в нём нет статей, и Full Circle — не исключение. Нам нужны ваши Мнения, Рабочие столы и Истории. Ещё нам нужны Обзоры (игры, приложения и железо), статьи How-To (на любую тему о K/X/Ubuntu), любые вопросы и предложения, которые могут возникнуть. Присылайте их на: articles@fullcirclemagazine.org

Full Circle Team



Редактор - Ronnie Tucker
ronnie@fullcirclemagazine.org

Веб-мастер - Rob Kerfia
admin@fullcirclemagazine.org

Отдел по коммуникациям - Robert Clipsham
mrmonday@fullcirclemagazine.org

Подкаст - Robin Catling
podcast@fullcirclemagazine.org

Корректоры

Mike Kennedy
David Haas
Lucas Westermann

И мы говорим спасибо Canonical, множеству команд переводчиков по всему свету и **Торстену Вилмсу (Thorsten Wilms)** за новое лого Full Circle.



РУССКАЯ КОМАНДА FULL CIRCLE

Как нас найти?

Страница журнала на ubuntu.ru: <http://ubuntu.ru/fullcircle>

Страница команды на launchpad: <https://launchpad.net/~fullcircle-ru>

Конференция на ubuntu.ru: fullcircle@conference.ubuntu.ru

Адрес электронной почты: fullcircle@ubuntu.ru

ВЫ НУЖНЫ FULL CIRCLE RUSSIAN!

Журнал всегда нуждается в переводчиках! Кто такой переводчик? Для Журнала это тот, кто со словарём и прочими вспомогательными инструментами готов переводить с английского на русский. У вас есть возможность переводить? Тогда милости просим в команду!

Журнал всегда нуждается в редакторах! Даже больше, чем в переводчиках! Кто такой редактор? Для Журнала это тот, кто свободно владеет русским языком: грамматика, пунктуация и т. п. У вас есть возможность заниматься редакторской вычиткой? Тогда милости просим в команду!

Хотите рассказать о своём проекте? Знаете новость, которая поразит русскоязычное сообщество Ubuntu и Linux? Может быть, вы знаете человека, который активно участвует в развитии Linux и opensource? Напишите нам! Мы будем очень рады статьям и идеям для нашей региональной рубрики.

Пишите на адрес электронной почты: fullcircle@ubuntu.ru

Над выпуском работали

- Александр «luckyredhot» Драч
- Александр Вершинин
- Алексей Антипов
- Антон «onto» Лашков
- Антон Колоченков
- Вадим Сипайлов
- Владимир Полников
- Владислав Медведев
- Вячеслав Курёнышев
- Дарья Майорова
- Дмитрий Кончаленков
- Дмитрий Перлов
- Евгений Бакин
- Иван Бойцов
- Илья Дубков
- Илья Серков
- Леонид Селиванов
- Максим Калинин
- Максим Неудачин
- Марина sky_cat Ильина
- Михаил Дымсков
- Олег «Eleidan» Кулик
- Олег «Yoda» Анисимов
- Олег Жадан
- Павел Подолин
- Тимур Тимирханов